



MICHELE NORET

LIBRAIRIE MICHELE NORET

30, boulevard Exelmans

75016 Paris

Code 29074

33 (0)6 86 34 30 79

michele@michelenoret.com

www.michelenoret.com

Catalogue 18

Février 2022

**Du 19 février au 5 mars
du lundi au samedi de 14 à 18 heures 30
et sur rendez-vous**

*Membre de la Compagnie Nationale des Experts,
du Syndicat National de la Librairie Ancienne et Moderne
et de la Ligue Internationale de la Librairie Ancienne*

487 651 358 RCS Paris

Illustrations de couvertures n° 92



1 [ABC]. [Manuscrit illustré original]. **Abecadlo ilustrowane i aktualne**. [Alphabet illustré et d'actualité]. Marji z Amouraux'ow Janowej Kozlowskiej ku ksztalceniu jej dzieci ofiarowane w dniu jej imienin. 15. VIII. 1943. Napisali "stali" i wdzieczni goscie, ilustrowala Ewa. Poprzedzone zyczeniami jmc pana Jozefa Zubrzyckiego dla jmc pana Macieja Kozlowskiego w dniu jego urodzin. [À Maria Amouraux [Amoureu[se] de Janow Kozlowski pour éduquer ses enfants, un cadeau à l'occasion de sa fête. 15. VIII. 1943. Écrit par des invités réguliers et reconnaissants, illustré par Ewa. Précédé des vœux de M. Jozef Zubrzycki pour M. Maciej Kozlowski à l'occasion de son anniversaire. [Luborzyca, province de Cracovie]. 1943. Boîte de carton (27 x 37,5 cm) recouverte de percaline carmin renfermant (25) planches de papier fort illustrées à la gouache et calligraphiés : planche appliquée sur la première face calligraphiée en lettres majuscules à l'encre, rouge, verte et noire. 3400 €

Unique abécédaire polonais entièrement calligraphié à l'encre et illustré de larges gouaches colorées réalisé à l'apogée de la présence allemande à Cracovie.

Une première planche illustrée de souhaits au jeune Maciej, fils de Maria, à qui est offert l'abécédaire, et vingt-quatre planches de lettres illustrées avec quatrains calligraphiés. L'un des quatrains indique le lieu de création : Luborzyka, toute proche de Cracovie.

Comment cet exceptionnel ensemble complet, œuvre aussi accomplie sur un très fort et beau papier a-t-il pu être réalisé en ces temps d'occupation allemande ? Cracovie est le siège

de la barbarie nazie, extermination des Juifs, élimination des élites et des habitants, pillages, germanisation totale : l'emploi public du polonais est interdit. Pour briser la résistance : création de près de trente prisons et des camps de concentration dans les environs (dont Auschwitz et Plaszow). À la "libération" de Cracovie par l'Armée rouge, elle aura perdu la majeure partie de ses habitants dont 90 % de ses habitants juifs.

C'est la guerre que raconte à mots couverts cet abécédaire, tout en étant empli d'espérance pour les enfants de Maria avec lequel ils vont apprendre à lire. Initiale à la gouache, le plus souvent poétique, et quatrain rimé à l'encre de Chine. On peut imaginer que les "invités réguliers et reconnaissants" ont été recueillis dans la maison des Kozlowski. L'illustratrice Ewa est peut-être la femme de M. Zubrzycki, le poète-auteur ?

À la lettre C, ce dernier confie le secret que les mois de guerre sont presque finis, mais à la lettre suivante, la maison (Dom) est gardée par tout un tas de soldats. Lettre E, Electricité, [les Allemands] ont beaucoup de projets à Luborzyca, c'est le plan quinquennal !! F, on s'amuse beaucoup dans la boue, G, les gros ici vont très bien [à côté de sacs d'or], "Oh, comme c'est bien d'être à la guerre !" [Vers d'une chanson populaire militaire polonaise]. M, l'auteur cite Henryk Sienkiewicz à propos de la moustache, "le plus bel ornement de l'homme", [que porte Jan Koslowski, l'époux de Maria, représenté sur deux planches]. N, tout le monde s'empresse de payer ses taxes à Miechow, où un nouvel hôtel par cher avec des lits formidables vient d'être installé, "Cher Jan, tu le connais bien !" [Dessin de la prison pour la lettre O]. P, "elle y est allée, Maria, a finalement récupéré son mari, l'a épouillé et ramené à ses enfants". T, "Nous sommes presque à la fin, mais si le journal *Goniec* ne l'a pas écrit, c'est qu'ils ont oublié..." U, "J'ai rêvé - une vision de poète - que le taureau avait été pris par les cornes et renvoyé avec : "Va-t'en ! Dégage !" W, "Les rêves comme ceux-ci se réalisent toujours !"

Extraordinaire témoignage écrit par un homme de lettres et illustré par une artiste de talent, en parfaite condition.

Je remercie vivement Katarzyna Bielawska qui a traduit toutes les planches du polonais en anglais, traduction jointe.





2 [ABC]. ABADIE [-LANDEL] (Pierre). **L'Alphabet de l'armée**. *Le Nouvel Essor*. 40 rue des Saints-Pères. Paris. 1916. (47,5 x 31,5 cm). 6 planches lithographiées et mises en couleurs au pochoir sur papier vergé, renfermées dans un portfolio moderne, demi-Skivertex noir à coins, toile ocre, triple rabat, filets dorés et titre doré sur le dos. 2500 €

Rare ensemble complet des six larges planches dessinées par le peintre et graveur Pierre Abadie-Landel (1896-1972), à l'époque jeune artiste de vingt ans encore étudiant aux Beaux-arts de Paris.

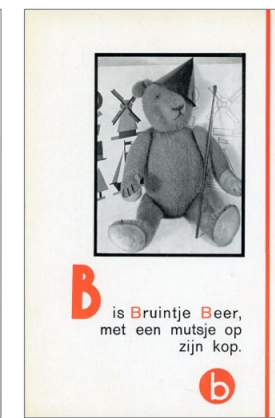
Il réalise six planches patriotiques d'abécédaire en 1916 et six autres "Les Joies du poilu" en 1917, toutes publiées au *Nouvel Essor*.

Les titres sont les suivants : 1- *L'Automobiliste du camp retranché*, où un militaire essaie de faire démarrer son véhicule marqué C.A.M.A. [Centre d'Approvisionnement de Matériel Automobile], beau dégradé de ciel rose vif où se découpe le dôme des Invalides. 2- *Le Garde-voie*, militaire, baïonnette au canon avec les sigles G.V.C. sur son brassard, Garde des Voies de Communication, service où plus de 200 000 hommes, dès 1914, avaient été mobilisés.

3- *L'Infirmier militaire*, dans une salle d'hôpital, un militaire à lunettes examine sa seringue. 4- *L'Ouvrier d'usine* [d'armement], un ouvrier court après le tram marqué Paris, usine fumante derrière lui et paquets d'obus en encadrement, sous le titre, lettres M. a. M. : Monument aux Morts. 5- *Le R.A.T.* : Régiment d'Artillerie de Tranchée, (initiales bien choisies), un artilleur (les seuls en uniformes bleu nuit), stoppe un civil effrayé. 6- *Le Secrétaire d'État-Major*, S.É.M., un militaire, la pipe à la bouche, lisant le journal, ombre de Paris et bouche de métro en arrière-plan.

Chaque planche, signée et datée dans la lithographie, avec encadrements ornés différents et d'extraordinaires tons de bleus, de turquoise et du célèbre rouge garance, lithographiées sur un beau papier Ingres d'Arches MBM et coloriées à la main au pochoir.

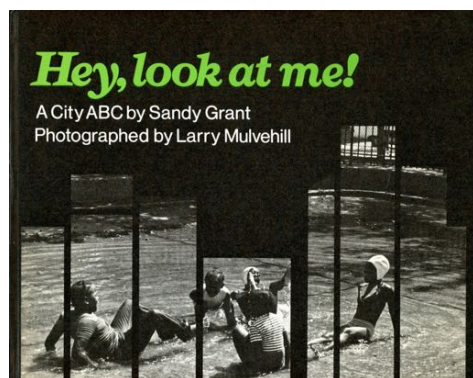
Neil Harris and Teri J. Edelstein. *En Guerre : French Illustrators and World War I*. The University of Chicago Library. 2014, 51, 52. (Avec quatre des six planches).



3 [ABC. Photo]. MAREE (Piet). **A.B.C.** Gekiekt, gerijmd, geteekend door Piet Marée. *Uitgave van G. B. Van Goor Zonen's U.M. N.V. Den Haag*. [1932]. In-8 étroit (22,5 x 14,9 cm). (28) pp., (1) f. blanc : cartonnage de papier glacé blanc, photo noir et blanc d'une poupée lisant un ABC de Piet Marée, titre en blanc sur un pavé vermillon, ligne noire en marge, sur le premier plat, publicité pour l'album "Van 1 tot 10" au centre du second. 240 €

Unique édition d'un des rares abécédaires illustrés par Piet Marée (1903-1999) au début des années trente.

Alphabet des jouets, couvertures et vingt-huit clichés originaux de l'artiste. Encadrements noirs, lignes et initiales vermillon, minuscules en réserve blanche dans un cercle de la même couleur, mise en pages d'avant-garde. Clichés noir et blanc montrant peluches, jouets, poupées, livre de coloriage et boîte de peinture. Couleur vermillon insolée le long du dos du premier plat.

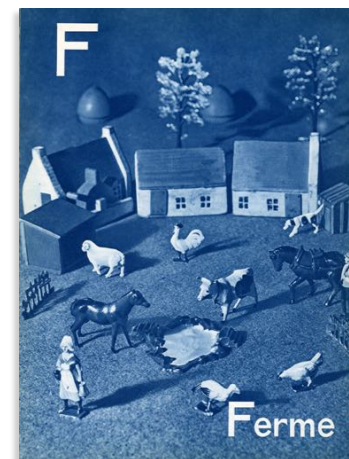
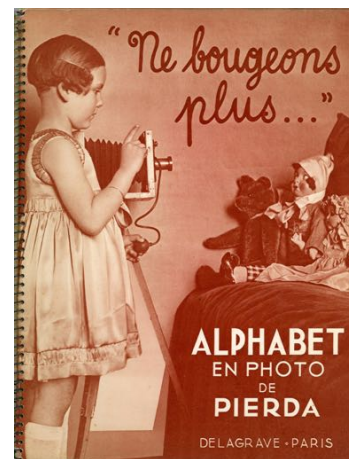


4 [ABC. Photo]. MULVEHILL (Larry). GRANT (Sandy). **Hey, look at me !** A City ABC by Sandy Grant. Photographed by Larry Mulvehill. *Kestrel Books. Published by Penguin Books Ltd. England. 1976.* In-4 oblong (22,3 x 27,4 cm). (32) pp. : cartonnage fond noir, avec, sur le premier plat, le titre en vert et sept parties d'un cliché noir et blanc, montrant des personnages dans l'eau, jaquette à l'identique. 110 €

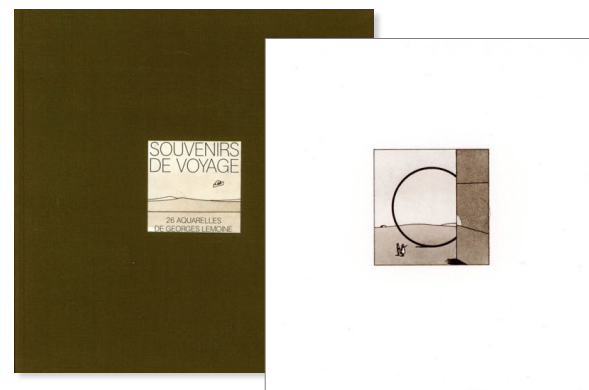
Unique édition anglaise. Clichés noir et blanc d'enfants par le photojournaliste Larry Mulvehill. Une action par lettre et par page illustrée d'un ou plusieurs clichés de forme géométrique (et un photomontage). Portraits d'enfants dans leurs activités (un cygne pour le Q de Quacking). A, Adding, B, Blowing, C, Cutting etc. Première américaine en 1973.

5 [ABC. Photo]. PIERDA. Pseudonyme de Pierre Portelette. **Ne bougeons plus...** Alphabet en photo de Pierda. *Delagrave. Paris. [1934].* In-4 (26,3 x 20,3 cm). (32) pp., couvertures comprises : couvertures de papier fort illustrées par la photographie, une fillette prenant en photo ses poupées sur la première, chien en peluche devant les cubes ABC sur la seconde, reliure spirale métallique. 420 €

Unique édition. Abécédaire recherché réalisé par Pierre Portelette (1890-1971). Trente-deux clichés de l'artiste figurant ses enfants Micheline et Dominique et un merveilleux catalogue de jouets. Extrême qualité de la reproduction en héliogravure en tons de bleu, brun, vert et carmin. Le cliché du F, Ferme, reproduit le *Village français* créé par Hellé et Carlègle en 1913. Le I de Images, des pages et ouvrages pour enfants illustrés par Portelette, les revers des couvertures montrent, sur le premier, Micheline ouvrant un rideau devant la caisse des jouets mis en scène et, sur le second, le défilé de ceux-ci placés sur le carrelage de la maison familiale. En parfaite condition avec son introuvable cristal d'origine.

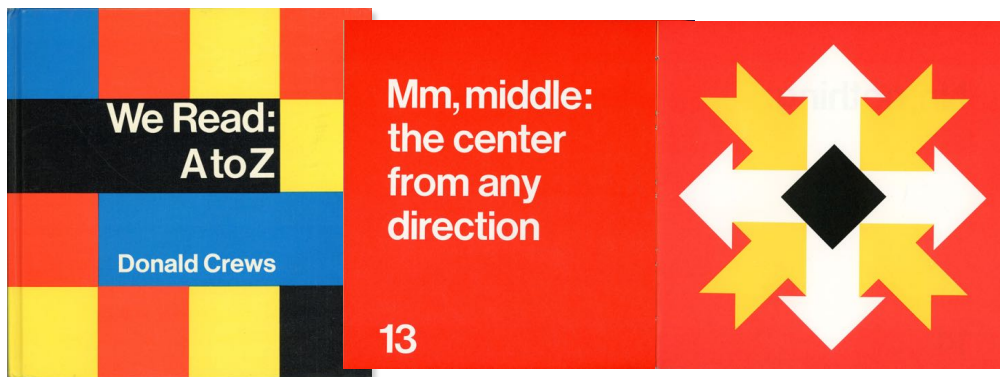


6 [ABC]. LEMOINE (Georges). **Souvenirs de voyage.** *Éditions Push. Paris. 1975.* *Graphis 2000. Saint-Ouen.* In-8 carré (21,7 x 21,7 cm). (36) pp. : cartonnage de toile brune, étiquette illustrée portant le titre appliquée au centre du premier plat, gardes illustrées. 70 €



Préface de Massin et vingt-sept aquarelles originales de Georges Lemoine. Né en 1935 à Rouen, il étudie aux Beaux-arts de Rabat durant son service militaire, il illustrera les plus grands : Yourcenar, Le Clézio, Tournier, Bosco, Roy etc. Sa bibliographie est primordiale dans l'histoire du livre pour les enfants. Couronné par de nombreux prix : prix Honoré en 1980 pour l'ensemble de son œuvre,

Bologne en 1988, prix du livre de jeunesse de la Société des Gens de Lettres... Une aquarelle de dédicace ("pour Catherine") et vingt-six aquarelles en fins dégradés de bruns avec des initiales dont les étroits jambages font partie du dessin. Les aquarelles sont centrées dans un petit carré au milieu de la page, laissant de très grandes marges blanches. "Et quand bien même ces lettres de Lemoine ne seraient que celles qu'elles sont - de fort belles lettrines - on pourrait écrire avec elles la plus belle histoire du monde." Massin. Edition originale tirée à 1000 exemplaires numérotés, n° 205

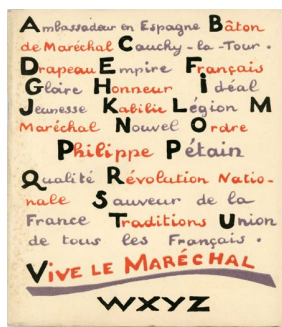


7 [ABC]. CREWS (Donald). **We Read A to Z.** Donald Crews. *Harper & Row, Publishers. New York, Evanston, and London. 1967.* In-8 (21,2 x 21 cm). (64) pp. : cartonnage de papier toilé illustré de carrés et rectangles bleus, rouges, jaunes et noirs sur le premier plat, de carrés noirs sur le second, jaquette à l'identique avec mentions sur le livre et l'auteur sur les rabats. 380 €

Première édition de ce rare abécédaire graphique et premier ouvrage de l'auteur et illustrateur américain Donald Crews, né en 1938.

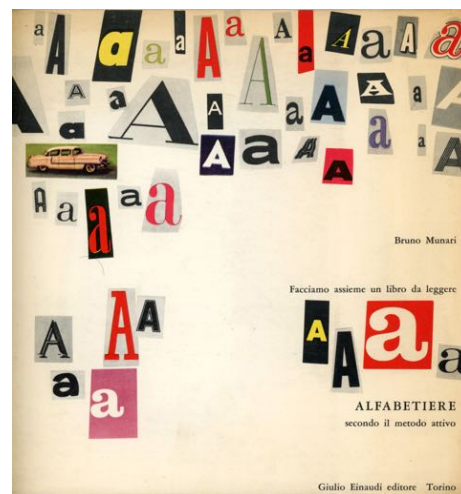
Diplômé de la Cooper Union for the Advancement of Science and Art de New York, il y travaille comme graphiste. Service militaire en Allemagne où naît sa première fille Nina et où il prépare les dessins de l'ouvrage pour son portfolio de graphiste. Retour à New York, naissance d'Amy, on lui conseille de transformer ses dessins en livre pour les enfants : début d'une éblouissante carrière. Caldecott Honor Book à deux reprises.

Ce ne sont pas des illustrations, mais des concepts figurés par les formes géométriques de vives couleurs primaires. À gauche un texte en large typographie colorée et ce qu'il figure sur la page de droite. Exemples : "Bb, Bottom : where the green is" et, en face, une bande vert pomme en pied de la page, "Ee, equal : as many black as yellow" et damier jaune et noir en regard.



8 [ABC.]. MANZIAT (Andrée). [Alphabet du Maréchal Pétain à colorier]. Alphabet composé et dessiné pour les enfants de France par Andrée Manziat et imprimé par Protat frères à Mâcon en 1941. In-12 (16 x 14,2 cm). (48) pp. : couvertures de papier crème, la première portant un alphabet de noms manuscrits, la seconde, les mentions d'édition et l'accord de la censure. 290 €

Unique édition. Abécédaire à colorier à la gloire du Maréchal Pétain. La couverture comporte une liste de noms s'y rapportant : Ambassadeur en Espagne, Bâton de Maréchal, Cauchy-la-Tour [lieu de naissance du maréchal], Maréchal, Philippe Pétain, Sauveur de la France. Au revers de celle-ci, un portrait à la mine de plomb signé des initiales de l'artiste, Andrée Manziat (1911-2008), née Mauriange. L'ouvrage débute par un cœur portant le texte autographié suivant au centre : "Pour que les petits enfants de France apprennent à lire en jouant, voici un alphabet à colorier. Nous avons mis en images quelques-uns des mots que tous les enfants doivent connaître pour les aimer". Suivent doubles pages par lettre, une en noir et une en couleurs (W, X et Y, Z sur les mêmes). B pour Bâton de Maréchal, F pour Francisque, K pour Képi du Maréchal, M pour Maréchal de France, P pour Philippe Pétain [tenant le bras à un Paysan], jusqu'à Vive le Maréchal. En partie non coupé. Un petit accroc au milieu du bord externe de la seconde couverture.



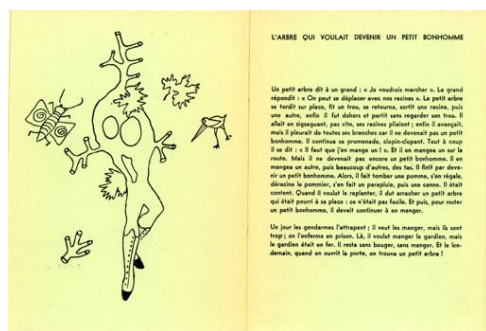
9 [ABC.]. MUNARI (Bruno). **Alfabetiere.** Facciamo assieme un libro da leggere. Secondo il metodo attivo. [Faisons ensemble un livre à lire. Selon la méthode active]. *Giulio Einaudi editore. Torino.* [1960]. Grand in-8 (23 x 22,5 cm). (32) pp. 1 f. libre bleu : couvertures souples illustrées en photomontages et découpages. 800 €

Première édition recherchée.

Alphabet réalisé en collages et photomontages de couleurs par le designer italien Bruno Munari (Milan 1907-1998). Architecte, graphiste, éducateur, l'artiste exposa avec les futuristes dès l'âge de 22 ans et tenta dans toutes ses expériences d'intégrer l'art à la vie.

Accompagné de la lettre aux parents imprimée sur papier bleu. Il y explique qu'il s'agit d'un "alphabétique" et non abécédaire car les lettres ne sont pas dans l'ordre traditionnel mais classées selon les difficultés qu'elles présentent et cataloguées "dures" ou "douces". L'enfant peut continuer à coller des lettres découpées dans de vieilles revues et achever ce que Munari a commencé.

Chaque lettre est accompagnée d'une comptine au rythme sonore plus important qu'au sens, qui n'intéresse que peu les enfants. "Ne vous alarmez pas des mots modernes", écrit-il aux parents, ce sont les paroles de leur époque. "Lisez-leur les vers ils se divertiront" et chaque enfant aura à la fin un livre différent : son premier livre.

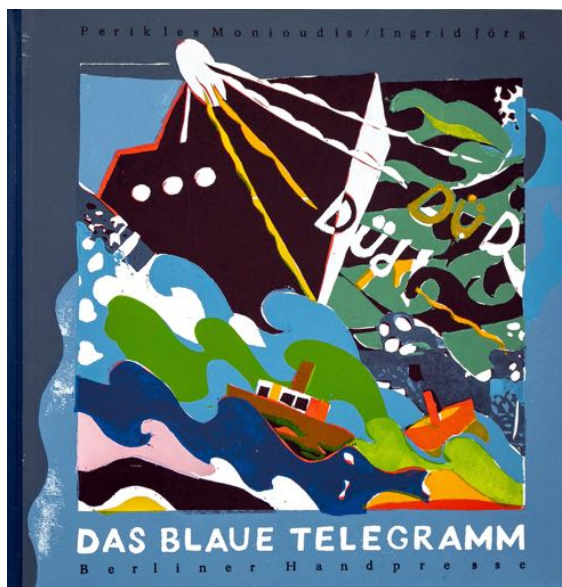


(comme les pages), la première imprimée en noir, relié par un cordonnet. 190 €

Edition originale des dix contes surréalistes d'André Bay (1916-2013), futur directeur littéraire des éditions Stock - durant près de quarante ans -, écrivain et traducteur, ami de Max Ernst et de Mario Prassinos, parmi de nombreux autres.

Premier livre du jeune homme de 22 ans, qui écrit ces histoires, parfois comme un enchaînement qui peut rappeler les cadavres exquis. Récits recueillis auprès d'enfants de six ans [?] Une planche - un de ses premiers dessins publiés - et une préface par la toute jeune Gisèle Prassinos (1920-2015), sœur de Mario, dans la même veine. Ses textes automatiques avaient été découverts par les Surréalistes grâce à Henri Parisot (1908-1979).

Tirage limité à 110 exemplaires, un des 100 sur papier vergé Le Roy Louis, teinte Berry, après 10 sur Japon. Couvertures très légèrement passées.



11 [Berliner Handpresse]. JÖRG (Ingrid). MONIOUDIS (P.). **Das Blaue Telegramm.** Berliner Handpresse. Berlin. 2005. In-folio (34,5 x 33,5 cm). (22) pp. repliées sur elles-mêmes : dos de toile bleu nuit, plats de papier gris-bleu, le premier illustré d'une linogravure en couleurs, un navire dans les flots déchainés. 560 €

Quatre doubles planches de linogravures expressionnistes et deux sur une large page où l'artiste Ingrid Jörg imagine de rares illustrations occupant tout l'espace.

Née en 1935 dans la province de Brandebourg, Ingrid Jörg rejoint en 1954 Berlin-Ouest pour étudier à la Hochschule für Bildende Künste. Elle rencontre Wolfgang Jörg en 1957 et participe pour la première fois aux Berliner Handpresse en 1965. Son activité majeure reste la peinture. Texte de l'écrivain, journaliste et éditeur suisse Perikles Monioudis, né en 1966 et, à l'époque, installé à Berlin.

Les urgences en télégrammes, sur terre et sur mer, en linogravures exubérantes en six couleurs superposées. Exemplaire où toutes les linogravures sont signées et datées par l'artiste en plus de la justification, tirage de 100 exemplaires, n° 5.



12 [Berliner Handpresse]. JÖRG (Ingrid). SPARSCHUH (Jens). **Paulines Reise.** Berliner Handpresse. Berlin. 2007. In-folio (34,5 x 33,5 cm). (22) pp. repliées sur elles-mêmes : dos de toile rouge, plats de papier rouge et bleu, le premier illustré d'une linogravure en couleurs, enfants et animaux autour d'une table. 380 €

Dix planches de linogravures originales en dix couleurs illustrant un rare livre d'art pour les enfants réalisé en petit tirage par les "Berliner Handpresse". Presses privées créées en 1961 par deux artistes amoureux des livres illustrés et façonnés traditionnellement : Wolfgang Jörg (1934-2009) et Erich Schönig (1926-1989) auxquels se joindra l'artiste Ingrid Jörg. Eblouissantes linogravures expressionnistes et édition originale de la poésie pour enfants du romancier Jens Sparschuh, né en 1955. Tirage limité à 100 exemplaires numérotés et signés par l'artiste, n° 28.



13 BLUHM (Steffi). KÖRNER (Thomas). **Farben Karussell.** [Carrousel de couleurs]. Eine kleine Farblehre für Kinder. [Un petit apprentissage de la couleur pour les enfants]. Text : Thomas Körner. Illustrationen : Steffi Bluhm. *Der Kinderbuchverlag, Berlin.* [RDA. 1975]. In-4 (24,7 x 22,5 cm). (28) pp., 1 f. de papier fort noir percé de trous : cartonnage de papier toilé illustré en couleurs de collages, fond noir. 90 €

Première édition. Explosion de couleurs pour une petite leçon par l'artiste, à l'époque est-allemande, Steffi Bluhm, née en 1935.

Etude à l'Ecole technique pour le graphisme, l'impression et la publicité de Berlin-Est. [Qui

deviendra, à partir de 1967, l'Ecole technique de publicité et de design, Fachschule für Werbung und Gestaltung, (FWG)]. Depuis les années 1950, Steffi Bluhm est également sculptrice et affichiste. Sa leçon en couleurs primaires montre différentes techniques : sujets de création et de réflexion des plus modernes. [Un collage rouge pour le premier mai soviétique]. Un feuillet noir ajouré offre une séduisante vision d'optique colorée. Ses œuvres sont accompagnées des poésies de l'écrivain Thomas Körner, né en 1942 à Breslau. Il publie poésies expérimentales, livrets et prose dès 1963 et, après sa fuite à l'Ouest en 1980, deviendra un célèbre dramaturge. Très minimes rousseurs en tête de la page de titre.

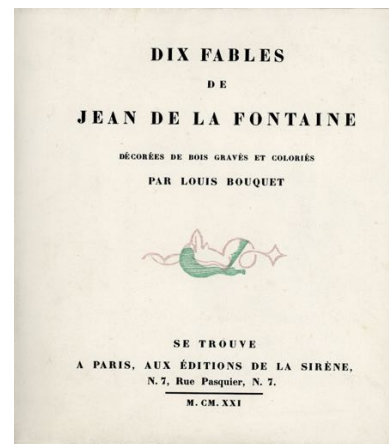
14 BOUQUET (Louis). LA FONTAINE. **Dix fables de La Fontaine.** Décorées de bois gravés et mis en couleurs par Louis Bouquet. *Aux éditions de La Sirène, Rue Pasquier, N. 7. Paris. 1921.* In-4 carré (24,3 x 24,3 cm). (100) pp., (1) f. de justification. : broché, couvertures remplies de fort papier gaufré blanc, la première illustrée d'un bois gravé en couleurs. 700 €

Unique édition et petit tirage d'un recueil de fables entièrement orné de bois gravés coloriés au pochoir par le peintre et graveur Louis Bouquet (Lyon 1885-1952).

Après ses études aux Beaux-arts de Lyon, puis de Paris, il assiste Maurice Denis dans la réalisation de plusieurs décors monumentaux et collabore avec des architectes de renom pour des fresques à Paris, Lyon, ainsi qu'à des chantiers religieux.

Nombreux bois gravés à pleine page, larges compositions, petits bois décoratifs où la profondeur des noirs rivalise avec la mise en couleurs. L'artiste varie le style de ses compositions suivant les thèmes des fables de La Fontaine, c'est l'un de ses rares ouvrages illustrés. Qualité des réalisations des Editions de La Sirène : texte et bois imprimés sur les presses à bras par Aimé Jourde, gravures coloriées par les ateliers Marty.

Tirage limité à 390 exemplaires, un des 40 exemplaires de tête sur Japon impérial, n° 25.



15 BURKHARDT (Irene). ANDERSEN (Hans Christian). **Die Nachtigall.** [Le Rossignol]. Gestaltung und Illustrationen : Irene Burkhard. [À compte d'auteur. Irene Burkhard. Küsnacht, Zürich. 1999]. Grand in-4 oblong (24 x 34,5 cm). (40) pp. : reliure de papier blanc, premier plat finement illustré en noir, Chinois portant le titre sur lequel chante un oiseau, gardes illustrées. 180 €



Le Rossignol et l'empereur de Chine illustré d'une manière totalement renouvelée.

Dix planches et sept illustrations à mi-page aux étonnantes lignes sécantes cubistes. Finesse des traits, élégance des compositions aussi légères que l'oiseau. Le texte autographié est placé dans un encadrement, tout comme les compositions. Nous n'avons pas trouvé d'information sur cette artiste suisse qui porte le même nom que la firme de reliure qui a façonné la couverture. Le tirage de ce délicat ouvrage a dû être minime.



16 BREIT (Herta). [Couple d'enfants sous les cerisiers]. *Österreichisches Jugendrotkreuz, Wien 1. Stubenring 1. Austrian Junior Red Cross. 1924. Made in Austria.* (54 x 47,5 cm). Affiche lithographiée en couleurs montrant deux jeunes enfants sous deux cerisiers, chien et chat à leurs pieds, posés sur une herbe fleurie. 1800 €

Délicat et rare tableau viennois dessiné par la jeune artiste Herta Breit (Pola 1910-2002 Vienne).

Elle suit les cours du professeur et peintre Franz Cizek (1865-1946) à Vienne dès les années 1920. Graphiste et artiste des arts appliqués : tentures murales et broderies sont fameuses dans sa carrière. Elle suit également une formation pour devenir enseignante auprès des enfants et enseignera à Vienne jusqu'à la fin des années trente.

Parrainée par l'*Austrian Junior Red Cross*, cette affiche fut lithographiée dans le célèbre atelier de l'Ecole des Arts appliqués de Vienne. Dans un encadrement vermillon, l'artiste figure un couple d'enfants réalistes, tendrement unis par leurs bras, les cerisiers répondent au parterre fleuri, les motifs des vêtements des enfants, comme leur vraie attitude saisie sur le vif, sont des plus touchants. En parfaite condition, telle que parue, et portant la signature de l'artiste, datée, lithographiée en pied du tableau.

Friedrich C. Heller. *Die Bunte Welt*. Wien. 2008, p. 349. [Pour la biographie d'Herta Breit].



17 BURNINGHAM (John). **Lionland**. Wall frieze by John Burningham. *Jonathan Cape Ltd. London. Distributed by Jonathan Cape and Gallery Five. 1966.* Large chemise (28 x 32 cm) cartonnée souple illustrée d'un cliché en couleurs en continu. [Design Jan Pienkowski], refermant une frise de papier repliée illustrée en couleurs (26 x 241 cm). 280 €

Première édition d'un long tableau créé par l'illustrateur et auteur britannique John Burningham (1936-2019). Un des seuls artistes à avoir reçu le prix Kate Greenaway à deux reprises ; récompense parmi tant d'autres, il était diplômé de la Central School of Art and Design de Londres. Sur un fond en tons de blancs qui semble être à l'huile, l'artiste mêle gouache craquelée, pastels, encre... La famille du lion y figure en toute gentillesse, regardant le peintre, dans leurs crinières circulaires rayées de pastels gras.



18 BURNINGHAM (John). **Zonneland**. [Pays ensoleillé]. Wandsprookje [Conte de fées mural]. *Kosmos. [Pays-Bas, vers 1966].* Large chemise (33,5 x 31 cm) cartonnée souple blanche, titre en jaune et blanc sur un rectangle noir sur la première couverture, cliché noir et blanc de la frise et histoire en tête de la seconde, refermant une frise de papier repliée illustrée en couleurs en recto (26,5 x 241 cm). 240 €

Unique édition de cette merveilleuse frise murale de John Burningham publiée au Pays-Bas et imprimée en Grande-Bretagne.

Une multitude de détails et de paysages pour une longue histoire à raconter en continu. Mélanges de média de l'artiste, huile, gouache, encre, pastels. Sur fond de collines, volcans, montagnes, ponts de chemin de fer, des personnages prennent le thé, tirés par un tracteur, des fleurs stylisées avec éléphants laissent apparaître châteaux de conte de fées, un bateau sur la rivière précède le village, montgolfière, avion... et tout au bout, un couple de jeunes enfants sur le dos d'un bœuf et un homme en habit montrent du doigt le long paysage déployé.

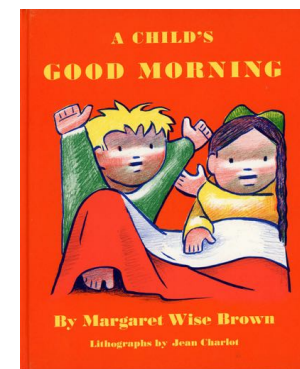
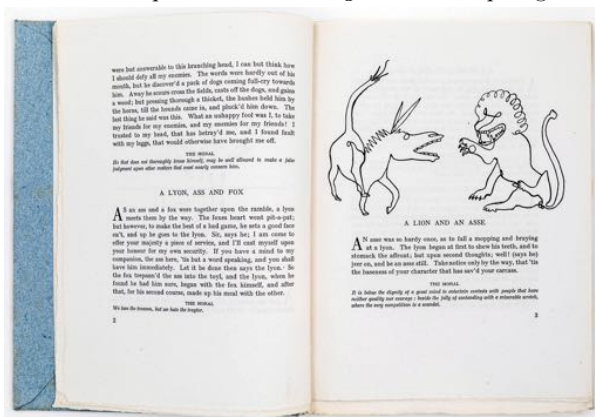
Ces rares longs tableaux pouvaient être punaisés sur les murs ou collés tel un papier peint.



19 CALDER (Alexander). **Fables of Æsop**. According to Sir Roger L'Estrange. With fifty drawings by Alexander Calder. *Harrison of Paris. Minton, Balch and Company. New York.* [1931]. In-4 (26 x 19,2 cm). (6), 124, (3) pp. : reliure recouverte d'une jaquette rempliée de papier façonné à la main gris-bleu, premier plat imprimé et illustré en bleu nuit : un lion au centre, chemise et emboîtement de carton fort de l'éditeur recouvert de papier rouge glacé, étiquettes portant le titre appliquées sur le dos de la chemise et sur l'emboîtement. 1900 €

Cinquante compositions originales "fil de fer" par le grand artiste américain Alexander Calder (1898-1976) insérées dans le texte anglais de 1692, "savour of the Elisabethan diction".

Formé à New York, Calder s'installe à Paris à la fin des années 1920, il y rencontre Miro, Léger, Le Corbusier... L'année de la publication des fables est un tournant majeur de sa carrière : il rejoint le groupe "Abstraction Création" et expose à la Galerie Percier ses œuvres en fil de fer et en bois. Les créations raffinées de Harrison of Paris employèrent les meilleurs imprimeurs, ici Aimé Jourde, et les plus grands artistes du temps grâce à la fortune de leur créatrice américaine Barbara Harrison. Mise en pages inattendue et larges dessins, parfois à pleine page, tous innovants et extraordinaires. Tirage limité à 665 exemplaires, un des 595 sur papier Auvergne fait à la main après 50 sur papier espagnol Guarro pur chiffon. N° 135, non rogné, en parfaite condition et accompagné de son coupe-papier illustré.



20 CHARLOT (Jean). WISE BROWN (Margaret). **A Child's Good Morning**. With lithographs by Jean Charlot. *William R. Scott, Inc., Publisher. New York.* [1952]. In-4 (25 x 21 cm). (32) pp. : cartonnage papier lithographié en couleurs fond vermillon, un couple d'enfants se réveillant sur le premier plat, enfant dans son lit, les bras levés, un coq chantant sur la tête de lit sur la seconde, jaquette à l'identique, gardes illustrées. 980 €

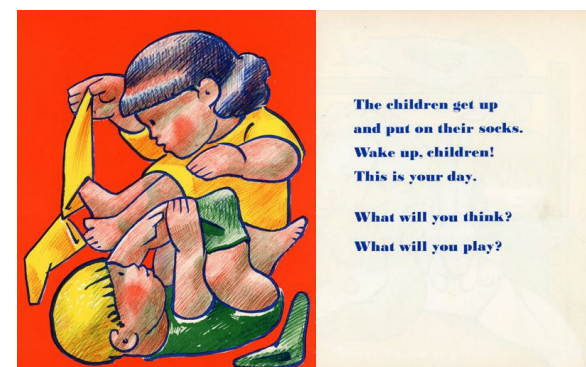
Rare première édition. Le plus touchant et talentueux des livres de peintre pour les enfants par l'artiste français Jean Charlot (Paris 1898-1979 Hawaï).

Des études aux Beaux-arts de Paris précèdent une installation à Mexico en 1921, où il devint l'assistant de Diego Rivera. Sculpteur et muraliste, il fut également archéologue et dessinateur des fouilles de Chichen Itza et écrivit sur l'histoire de l'art du Mexique.

Il s'établit à Hawaï en 1949, où il enseigna à l'université, tout comme il avait enseigné à l'Art Student League de New York à partir de 1929. Peintre de renom, il se consacra régulièrement à illustrer quelques livres pour les enfants.

Couvertures, doubles pages de gardes, double page de titre, treize tableaux à pleine page et deux doubles pages, tous lithographiés en couleurs. Larges cernés colorés, aplats de pierre griffée, figurant la lune qui s'éloigne, le lever du soleil, la girouette, les oiseaux, les chevaux, l'écureuil, les moutons (bleus), la chèvre et les lapins etc. Tous dans la plus merveilleuse façon de l'artiste, stylisée, et qui s'apparente à ses fresques les plus recherchées.

Texte proche de douces comptines imaginé par Margaret Wise Brown (1910-1952) imprimé en larges caractères bleus en face des planches ou en blanc en pied des doubles tableaux.





21 CODRON (Nicolas). **Steps**. [Paris]. *Novembre 2017*. (21 x 15,5 cm x 3 cm). Leporello (135 cm environ déplié) de 5 doubles pages avec découpes centrales en pop-up : couvertures et

dos de carton recouverts de Bristol blanc, trois petites marches bleues et rouges appliquées au centre des plats, carrés bleu et rouge appliqués en tête du dos. 270 €

Le tout premier livre d'artiste de l'ingénieur papier, auteur et illustrateur, Nicolas Codron, né en 1977.

Après des études de philosophie et d'anglais, son installation au Japon durant six années, où il enseigne l'anglais et ouvre une librairie de livres graphiques, va certainement influencer ses futurs ouvrages si visuellement épurés. Son activité unique est maintenant la création artistique de livres.

Entièrement découpé et façonné à la main sur Bristol fort, ce livre pop-up dévoile cinq scènes d'escaliers imaginaires parcourus par deux personnages figurés par deux carrés rouge et bleu. Un texte en français calligraphié à la mine de plomb et limité à quelques mots complète le voyage des personnages dans le dédale des marches.

Tout petit tirage de 10 exemplaires et 2 exemplaires d'artiste, exemplaire d'artiste, justification manuscrite à l'encre portant la signature au revers du second plat.

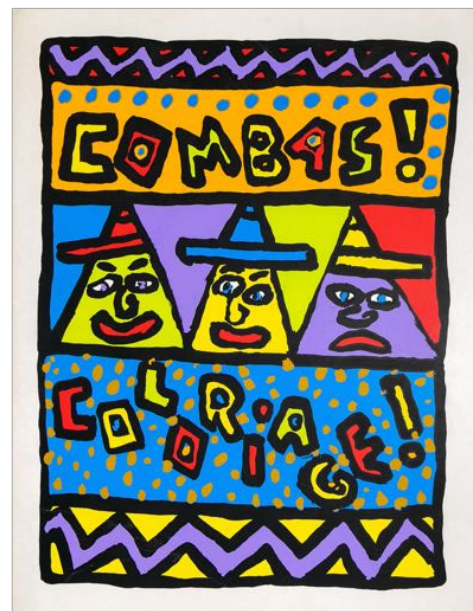


22 CODRON (Nicolas). **Steps : Baby Steps Edition**. [Paris]. *Février 2018*. (10,5 x 8,5 cm x 3 cm). Leporello (60 cm environ déplié) de 5 doubles pp. avec découpes centrales en pop-up : couvertures et dos de carton recouverts de Bristol blanc, trois petites marches bleues et rouges appliquées au centre du premier plat et du dos, emboîtement de Bristol. 250 €

Livre pop-up d'artiste en petit format accentuant la virtuosité extrême de la découpe et du façonnage manuels.

Nicolas Codron poursuit sa thématique d'escaliers imaginaires (architecture kiri-origamique) où l'élégance de la monochromie rivalise avec l'onirisme de la déambulation des tout petits carrés rouge et bleu. Quelques mots manuscrits à la mine de plomb complètent la poésie et la délicatesse de l'ouvrage. Les livres d'artiste animés de Nicolas Codron font partie des collections du Metropolitan Museum of Art de New York.

Petit tirage de 20 exemplaires numérotés et signés par l'artiste, n° 7.



23 COMBAS (Robert). **Combas ! Coloriage !** "Coloriages" de Robert Combas composé de neuf sérigraphies originales a été réalisé pour l'artbus service éducatif du CAPC Musée d'art contemporain de Bordeaux sur les presses de l'Atelier 2 A à Strasbourg. *Achevé d'imprimer le 16 novembre 1985*. Grand in-folio (43,7 x 33,2 cm). (8) ff. : couvertures cartonnées souples, la première sérigraphiée en couleurs, titre dans des bandeaux illustrés de vagues avec trois personnages triangulaires à chapeaux. 280 €

Neuf dessins originaux par l'artiste contemporain Robert Combas, né en 1957 et créateur du mouvement de la Figuration libre.

Couverture en couleurs et huit planches sérigraphiées en noir imprimées en recto.

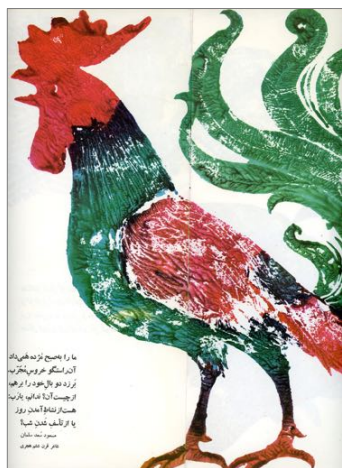
Larges traits de pinceau, exubérance des formes qui emplissent tout l'espace du très large format. Unique tirage de 1000 exemplaires en 1985. Minime fente restaurée en tête de la seconde couverture (1 cm).



24 DADKHAH (Bahman). [Le Printemps dans la poésie des poètes iraniens]. [Illustré par Bahman Dadkhah. K.P.F.K.N. Institut pour le Développement Intellectuel des Enfants et des Jeunes Adultes. Téhéran. 1973-1974]. Grand in-4 étroit (32 x 16 cm). (24) pp. : couvertures cartonnées souples blanches, arbre fleuri sur la première. 80 €

Ouvrage en persan. Premier tirage des illustrations de l'artiste peintre, sculpteur et illustrateur Bahman Dadkhah, né en Iran en 1941. Emigré en France depuis 1984 et inspiré par les avant-gardes du début du XXe siècle, ses sculptures montrent souvent la répression prérévolutionnaire. En dehors d'avoir été une éminente figure de l'illustration pour les enfants, Dadkhah est un artiste de renommée internationale. Durant la dernière décennie du règne du Shah Reza Pahlavi, la poésie pour les enfants fût mise à l'honneur.

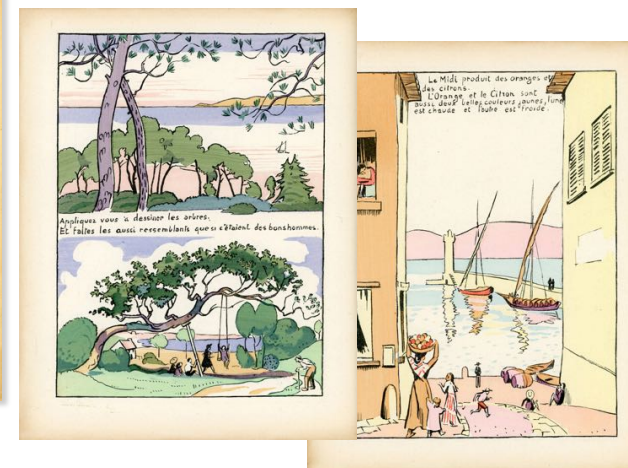
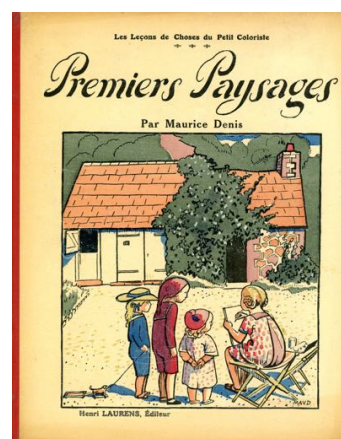
Dessins aux vives couleurs et aux techniques variées, dans des encadrements sur la double page. Poésies ancestrales, de Ferdowsi, poète iranien du Xe siècle à Nima Yushij (1895-1958), toutes célébrant le printemps. Est joint, un tapuscrit de la traduction du titre et de l'éditeur et un résumé de l'ouvrage, datant de la publication.



25 DADKHAH (Bahman). [Une anthologie de la poésie persane]. [Illustré et sélectionné par Bahman Dadkhah. K.P.F.K.N. Institut pour le Développement Intellectuel des Enfants et des Jeunes Adultes. Téhéran. 1973]. Grand in-4 étroit (32 x 16 cm). (24) pp. : couvertures cartonnées souples blanches, oiseau sur la première. 85 €

Ouvrage en persan. Premier tirage des illustrations de l'artiste peintre, sculpteur et illustrateur Bahman Dadkhah.

Illustration colorée et stylisée d'après les pochoirs aux encres de couleurs de l'artiste, une matière brute, où les fleurs, feuilles, vagues et animaux semblent avoir été pressés sur les pages. Sont joints, tapuscrits, un résumé et une note sur l'artiste en anglais datant de la parution du livre.

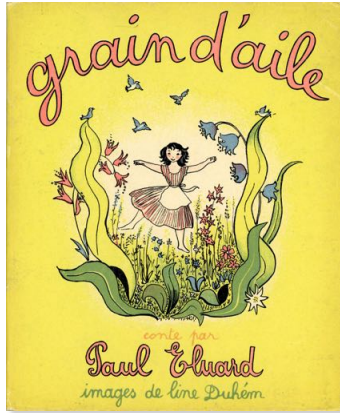


26 DENIS (Maurice). **Premiers Paysages.** Par Maurice Denis. Les Leçons de Choses du Petit Coloriste. *Henri Laurens, Editeur. Paris.* [Vers 1912]. In-4 (27,2 x 21,5 cm). (16) pp. : dos de toile rouge, plats lithographiés en couleurs illustrés de deux compositions originales de Maurice Denis, signées MAVD, quatre enfants, dont un dessinant devant une maisonnette sur le premier, trois enfants sur un balcon admirant l'océan au coucher du soleil sur la seconde 1000 €

Première édition. Livre de coloriages imaginé par un père artiste, Maurice Denis (1870-1943).

Etudes à l'Académie Julian et aux Beaux-Arts précèdent la formation du groupe des Nabis avec ses amis Pierre Bonnard, Henri-Gabriel Ibels et Paul-Elie Ranson, auxquels se joignent René Piot, Ker-Xavier Roussel et Vuillard (Maillol et Vallotton par la suite). Il se fera théoricien du groupe, expositions majeures se succéderont. Empreint d'une profonde spiritualité, il sera également attiré par l'art mural et les grands ensembles décoratifs. L'année même de la réalisation de *Premiers Paysages*, il prépare avec Gabriel Thomas et Henry Van de Velde son *Histoire de la musique* : peintures pour la coupole du Théâtre des Champs-Élysées. Père comblé, il aura, avec sa première femme Marthe, sept enfants.

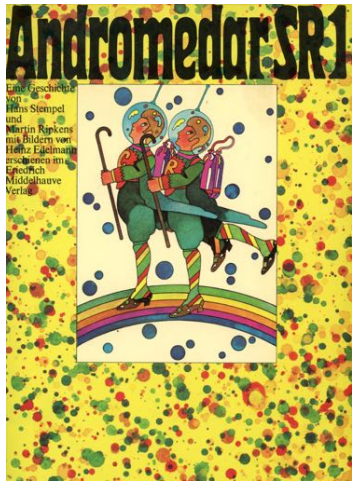
Unique ouvrage pour les enfants dessiné et écrit par le peintre. Il y figure, dans des coloris clairs et purs, paysages de France, bords de mer aux pins élancés, scènes de Bretagne et du Midi, dans sa manière du début du siècle volontairement simplifiée, décorative, dépourvue de modelé, proche de l'Art nouveau. Le peintre légende ses tableaux de son écriture avec détails sur les paysages et conseils aux jeunes artistes. Les dessins originaux ont été réalisés dans la villa de Perros-Guirec à l'été 1911. L'image de la première couverture représente sa fille Bernadette dessinant la maison du gardien en compagnie de ses frères et sœur.



27 DUHEME (Jacqueline). ELUARD (Paul). Pseudonyme d'Eugène Grindel. **Grain d'Aile.** Illustrations de Jacqueline Duhême. Collection Raisins d'enfance. *Editions Raison d'être. Paris. 1951.* Petit in-4 (24 x 20 cm). 21 pp. : couvertures cartonnées glacées lithographiées en couleurs, une fillette dansant dans un décor floral, titre et auteurs également dessinés (*imprimées par Mourlot*). 370 €

Edition originale du seul livre pour enfant de Paul Eluard (1895-1952). Il donne son propre nom à son héroïne si légère.

C'est Eluard qui avait proposé d'écrire un livre pour les images de Jacqueline Duhême, il aimait tant la voir dessiner des anges en train de voler. Jacqueline et Paul ont "trouvé une dame un peu oisive et assez riche pour se lancer dans l'édition [Adda Géraut]. Elle éditera *Grain d'Aile*. La collection s'appelle *Raisins d'Enfance*, titre choisi par Paul, elle ne comportera que trois titres." Compositions légères et ailées à chaque page, roses et vert pâle et en noir. Les mots cachés de Paul à Line sont inscrits en italique dans le conte.



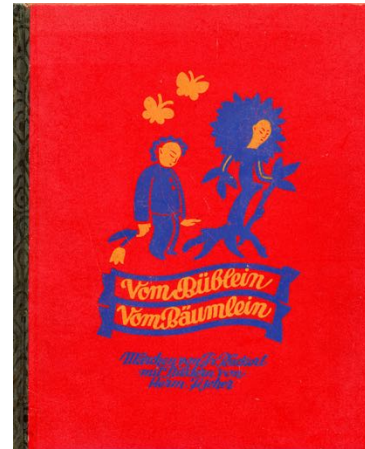
28 EDELMANN (Heinz). STEMPEL (Hans). RIPKENS (Martin). **Andromedar SR1.** Ein Geschichte von Hans Stempel und Martin Ripkens mit Bildern von Heinz Edelmann. *Friedrich Middlehauwe Verlag. Köln. 1970.* In-4 (32 x 23,5 cm). (30) pp., contre-gardes comprises : cartonnage pelliculé illustré en couleurs, fond jaune taché de vert et rouge, deux spatonautes en chaussures à talon sur le premier plat. 70 €



Première édition. Alternance de doubles pages en noir et en couleurs, à l'illustration exubérante et irréaliste, par l'artiste allemand Heinz Edelmann (1934-2009).

Affichiste et directeur artistique du film sur les Beatles, *Yellow Submarine* (1968), qui le rendit célèbre, tout comme ses paysages psychédéliques. Texte dans des pavés illustrés placés dans un encadrement, légendes des images psychédéliques en petits corps posées n'importe où. Harlin Quist et François Ruy-Vidal remarquèrent cet ouvrage et le publièrent l'année suivante, avec comme sous-titre : "Conte intersidéral". Heinz Edelmann a également réalisé la typographie et la direction artistique.

Les Livres d'Harlin Quist et François Ruy-Vidal. Chez Les Libraires associés/Librairie Michèle Noret. Paris. 2013, 136 et index des auteurs et illustrateurs.

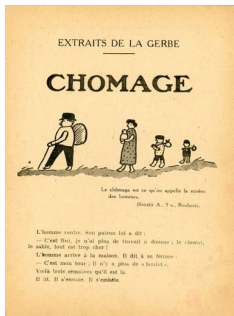


29 FISCHER (Hermann). RÜCKERT (Johann Friedrich). **Vom Büblein, vom Bäumlein.** [Au sujet du garçon, au sujet de l'arbre]. Zwei Märlein [deux contes de fées] von J. Fr Rückert mit Bildern von Herm. Fischer. *Verlag A. Francke A.-G. Bern.* [1926]. In-4 (26,2 x 21,7 cm). (42) pp. : dos de toile noire, plats carmin, le premier lithographié en bleu et orange, jeune garçon et arbre humanisé. 200 €

Unique édition illustrée de trente-six linogravures originales en couleurs par le peintre et graveur Hermann Fischer [-Beerli], (Zurich 1888-1955).

Après quatre années de cours à l'Institut de formation en peinture et dessin de Berlin, il poursuivit son apprentissage de graveur sur bois auprès de son père xylographe. Il enseigna aux Arts appliqués de Zurich. Muraliste, ses fresques ornent, pour la plupart, des jardins d'enfants.

Linogravures oniriques et contrastées illustrant deux contes du poète allemand Friedrich Rückert (1788-1866) inscrits en larges capitales noires en pied des illustrations. Une petite fente restaurée en marge externe du premier feuillet.



Sur Saucisses

Sarrazinet! Il est tard, l'heure est au dîner. Nous dînâmes au restaurant du point de 7,57, où l'on nous offrait les braves saucisses de la B.R.C.A. Le rôti croustille, nous sommes satisfaits. Tout à coup, je suis étiré(e) en avant par un sautoir. Une saucisse nous frôle la main, elle a sauté, projetée. Je me mets à courir dans une pièce pleine, que deux dans la salle d'attente. Il y a peur de l'incendie.

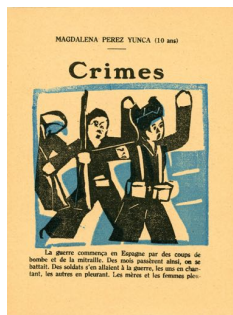
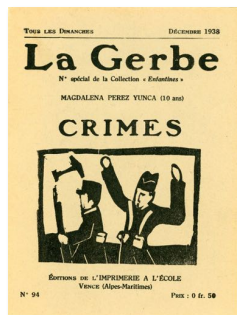
Alors la chaudière à réchauffer l'eau chaude nous quitte



sur des cactus, mais aussitôt il se relève, court derrière le train et s'y accroche. Il arrive enfin à Tuni...
— Je suis bien content, dit Boussadia, je n'ai pas payé.



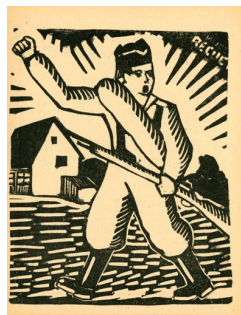
Un récit imaginé par les enfants du protectorat français de Tunisie. Les élèves du C. E. 1 de l'école franco-arabe de Dar-Chaâbane racontent les mésaventures du mendiant joueur de tambour, qui danse et chante afin de récolter quelques francs pour aller voir le cirque Amar à Tunis. Large typographie et charmants dessins à chaque page exécutés par le jeune Ben Hamida-Habib, 11 ans.



34 [Freinet]. [Guerre d'Espagne]. PEREZ YUNCA (Magdalena). La Gerbe. **Crimes**. Tous les Dimanches. N° spécial de la Collection "Enfantines". Magdalena Perez Yunca (10 ans). *Editions de l'Imprimerie à l'école. Vence (Alpes-Maritimes). N° 94. Décembre 1938. Imprimerie "Ægita".* In-12 (18,1 x 13,7 cm). 16 pp. : couvertures de papier

fort beige, linogravure cubiste sur la première, deux soldats et avion au loin. 160 €

Un des rares ouvrages de l'école Freinet en couleurs et sur la guerre d'Espagne, illustré de dix linogravures cubistes par le talentueux José-Luis Moran (12 ans). La jeune Magdalena, réfugiée d'Espagne, raconte le départ du fils, son frère, à la guerre et le long déclin de sa mère. La mort du père suite aux bombardements de l'usine. Et les derniers mots insoutenables à la morgue où, à côté de la mère, l'enfant décrit une fillette morte mutilée par les bombes. Freinet indique que le texte "original en espagnol a été traduit par des enfants".



35 [Freinet]. [Guerre d'Espagne]. MORAN (José-Luis). Enfantines. **Petit réfugié d'Espagne**. Tous les Dimanches. Ecole Freinet, Vence (A.-M.). Texte et lins de José-Luis Moran (12 ans). *Editions de l'Imprimerie à l'Ecole. Vence. N° 86. Novembre 1937. Imprimerie "Ægita".* In-12 (17,7 x 14 cm). 16 pp. : couvertures de papier fort bleu-vert, linogravure montrant des soldats sur la première. 170 €

Récit poignant, merveilleusement illustré de huit larges linogravures cubistes, par un jeune Espagnol de Santander. La guerre le 19 juillet 1936, les bombardements, la faim et le choix de la mère de faire évacuer un de ses fils en France. Départ de Gijon pour Pauillac, Paris, le camp de Valdore et le départ pour le Danemark. Finalement le retour en France en auto. L'arrivée heureuse à l'Ecole Freinet avec les réfugiés de Madrid. Et malgré la nourriture végétarienne, ils sont une grande famille où les enfants choisissent leur travail. "Et maintenant tous les jours je me demande quand se terminera cette cruelle guerre qui sépare les enfants de leurs parents, qui tue les mères, les bébés et tant de soldats." En effet, l'école de Freinet accueille, dès 1935, des enfants juifs allemands et, en 1937, des enfants espagnols. Freinet est interné comme communiste en 1940, l'école est fermée pour un temps.

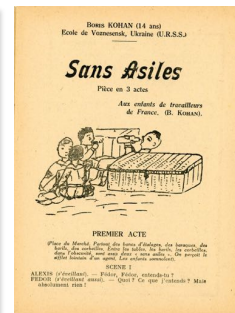
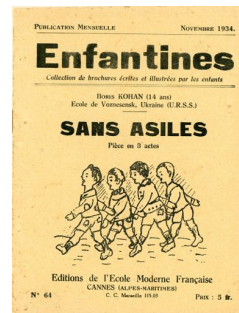
Grâce à Lucie et Fernand Aubrac, les centres d'accueils des orphelins seront placés sous la responsabilité du pédagogue.



36 [Freinet]. GAULERON (Henri). Enfantines. **Le Maquis enfantin**. Publication mensuelle. Henri Gauleron (13 ans 1/2). Ecole de Garçons de L'Isle-Jourdain (Vienne). *Editions de l'Ecole Moderne Française. Cannes (Alpes-Maritimes). N° 119. Janvier 1947. Imprimerie "Ægita". Coopérative ouvrière. Cannes.* In-12 (17,7 x 13,5 cm). 16 pp. : couvertures de papier fort bleu pâle, linogravure sur la première,

défilé de maquisards en armes, vignette de l'éditeur au centre de la seconde. 80 €

À l'été 1944, les enfants décident de former un maquis "moins dangereux que celui des hommes" et de jouer à la guerre. Découpe des fusils dans des planches, installation du P.C. et exercice de tir, création de la boîte à pharmacie, surveillance, bataille terrible, dislocation du maquis (après avoir joué tout l'été) et signature de la paix. Texte du jeune colonel Gauleron, 13 ans et demi, et treize linogravures et dessins par les élèves de l'Isle-Jourdain.



37 [Freinet]. KOHAN (Boris). Enfantines. **Sans asiles**. Pièce en 3 actes. Publication mensuelle. Boris Kohan (14 ans). Ecole de Voznesensk, Ukraine (U.R.S.S.). *Editions de l'Ecole Moderne Française. Cannes (Alpes-Maritimes). N° 64. Novembre 1934. Imprimerie "Ægita".* In-12 (17,7 x 13,5 cm). 16 pp.: couvertures de papier fort beige, linogravure montrant des pionniers sur la première, 110 €

"Aux enfants de travailleurs de France" : début de la pièce écrite par un jeune Ukrainien. Le récit terrible des nombreux enfants abandonnés de l'U.R.S.S., sans asiles, la famine les contraint à sombrer dans la délinquance. Mais le détachement des pionniers va, avec courage et dévouement, sortir de la misère ceux qui le souhaitent, les nourrir, leur apprendre à lire et leur enseigner un métier. Célestin Freinet avait visité l'U.R.S.S. en 1925, c'est une vision sans concession qu'il offre aux petits Français, avec une pièce de théâtre au texte plus fourni que les autres volumes de la série.



38 FUCHS (Günter Bruno). BREMER (Uwe). SCHINDEHUTTE (Ali). VENNEKAMP (Johannes). WALDSCHMIDT (Arno). **Singen Sie mal die Nationalhymne.** Kalender 1967. Verlag Eremiten-Presse. *Stierstadt im Taunus.* (40 x 8 cm). (24) pp. : bois gravé en couleurs sur la couverture de fort papier gris, fond de carton. 220 €

Toute l'équipe du collectif d'artistes Werkstatt Rixdorfer Drucke, fondé en 1963 sous la houlette de Günter Bruno Fuchs (1928-1977), pour un rare calendrier orné de treize gravures sur bois originales en couleurs.

Tous artistes allemands de talent : Uwe Bremer, né en 1940, Ali [Albert] Schindehütte, né en 1939, Johannes Vennekamp, né en 1935 et Arno Waldschmidt (1936-2017). Pour chaque mois, un bois gravé tout en hauteur, souligné du petit calendrier, une seconde page avec le titre de l'hymne et la poésie en pied.

Günter Bruno Fuchs, poète, romancier et dessinateur est l'auteur de ces hymnes, pas du tout nationaux : hymne de la souris d'église, de la petite ville enneigée, de l'autoroute, du chancelier fédéral en vacances, du footballeur tranquille [...] et du Père Noël, et réalise également deux des bois gravés.

Impression d'art des presses privées Eremiten-Presse (1949-2010) sur un beau et fort papier gris.



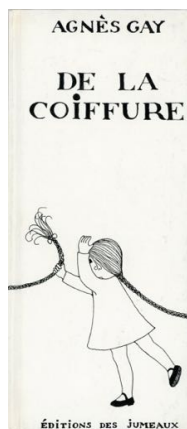
40 GENNADIEV (Andrei). CARROLL (Lewis). NABOKOV (Vladimir). **Ania v strane tchudes.** [Ania au pays des merveilles]. Skazka. [Traduction V. Nabokov]. [Préparation du texte et postface N. I. Tolstaia. Artiste A. Gennadiev]. *Detskaja Literatura.* [Leningrad]. 1989. In-12 (14,5 x 13,4 cm). 221, (3) pp. : cartonnage pelliculé blanc, composition ovale en couleurs et titre en écriture cursive bleue sur le premier plat, composition ronde au centre du second, gardes illustrées. 250 €

Réunion de quatre talents pour une unique et rare interprétation d'Alice.

Deuxième édition de la traduction de Vladimir Nabokov (1899-1977), première en 1923.

“À l'été 1922, Nabokov a reçu une avance d'un billet de cinq dollars de [l'éditeur] Gamaïun pour transformer Alice en Ania”. Premier tirage des nombreuses illustrations par un des plus fameux artistes contemporains russes, Andrei Gennadiev, né en 1947. Diplômé en 1968 de l'Académie artistique et pédagogique d'état de Leningrad, le peintre est membre de l'Union des artistes en 1978 et figure dans les plus fameuses collections à travers le monde. Depuis 1990, Andrei Gennadiev vit et travaille à Helsinki. Ses aquarelles et encre en tons de bleus de tous les formats animent merveilleusement les pages, certains le disent influencé par l'imagerie russe et byzantine, il s'agit cependant d'un style très personnel d'une grande virtuosité. L'ouvrage est complété par une longue postface : “La Sœur russe d'Alice” de Natalia Ivanovna Tolstaia (1926-2003), éditrice, traductrice et spécialiste de Nabokov. Son essai est illustré des trois portraits de Carroll, Nabokov et de la jeune Alice Liddell.

Michael Juliar. *Vladimir Nabokov : A Descriptive Bibliography, Revised. 2005-2013.*



39 GAY (Agnès). **De la coiffure.** Editions des jumeaux. Paris. 1969. Printed in Switzerland. In-4 étroit (25,7 x 11,2 cm). (40) pp. : cartonnage pelliculé blanc illustré en continu, une fillette avec une longue natte se poursuivant sur les deux plats, gardes illustrées. 100 €

Rare première édition du second livre d'Agnès Rosenstiehl, née Pinsard en 1941, à l'époque Madame Gay et jeune maman. Publié aux Editions des jumeaux en 1969, maison d'édition

confidentielle créée par les frères jumeaux de l'illustratrice. “Agnès Rosenstiehl raconte, que petite fille aux cheveux courts, elle rêvait d'avoir des cheveux longs et passait son temps à dessiner des nattes !” Sur la double page, fins dessins à l'encre et bulles avec majuscules autographiées : merveilles d'inventivité et d'élégance graphique.

Catherine Bonhomme. *La Revue des livres pour enfants*, n° 302, pages 104, 105, 106.

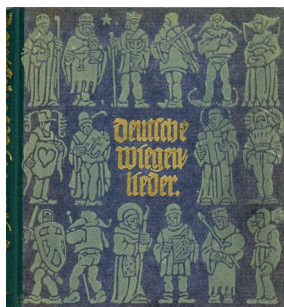




41 [Gerlach's Jugendbücherei]. WEISGERBER (Albert). [Affichette. Der Rattenfänger von Hameln]. [Martin Gerlach & Co. Wien und Leipzig. 1902]. Affichette (19,6 x 18,4 cm). Papier satiné crème lithographié en cinq couleurs, un homme, au visage émacié jouant assis de la flûte, entouré de dizaines de rats, daté et signée en pied. 300 €

Affichette publicitaire pour les recueils, *Kinder- und Hausmärchen nach Sammlung der Brüder Grimm*, trois volumes publiés par Martin Gerlach en 1901 et 1902, dessinée par le peintre, illustrateur et

caricaturiste Albert Weisgerber (St. Ingbert 1878-1915 tombé au combat à Fromelles). Après ses études à la Kunstgewerbeschule et à l'Académie de Munich, il collabore à l'hebdomadaire artistique munichois *Jugend*, séjourne à Paris et, en 1913, cofonde et préside la Nouvelle Sécession de Munich. Durant sa courte carrière, il crée également de nombreuses affiches et caricatures. Telle notre affiche qui met en scène la caricature macabre, à la peau couleur moutarde, de "l'Attrapeur de rats", futur ravisseur des enfants. *Le joueur de flûte de Hamelin* se détache sur un fond noir profond, l'artiste illustre parfaitement le côté ensorceleur de l'homme, dont les rats, travaillés en réserve blanche, comme le titre, commencent d'escalader les chausses. Signé et daté par l'artiste dans la lithographie. Friedrich C. Heller. *Die Bunte Welt*. Wien. 2008, p. 374. (Biographie de Weisgerber).



42 [Gerlach's Jugendbücher]. DAENERT (Richard). FRAUENGRUBER (Hans). **Deutsche Wiegenlieder.** [Berceuses allemandes]. In Wort und Weise ausgewählt von Hans Frauengruber. Schrift und Bilder von R. Daenert. *Verlag Gerlach und Wiedling. Wien-Leipzig.* [Vers 1912]. In-12 (15 x 14,3 cm). 95, (1) pp. : dos de percaline verte portant le titre estampé en doré, plats de papier bleu nuit, personnages estampés en gris-vert et titre doré au centre du premier, gardes illustrées de scarabées stylisés. 100 €

Très nombreuses lithographies en rouge et bleu avec quelques touches de jaune par le dessinateur et artiste des arts appliqués Richard Daenert (1888- après 1947).

Il crée également pour cet ouvrage la police de caractères, les partitions rouges de musique notée, les lettrines si variées. Formé à l'Ecole des arts appliqués de Magdebourg, puis de Cologne, il imagine des formes arrondies avec un travail en réserves blanches répondant à la profondeur des noirs. Les vives couleurs primaires s'apparentent à des pochoirs tant l'impression est exceptionnelle. Les partitions vermillon mettent en musique les paroles choisies par Hans Frauengruber (1863-1933), écrivain et pédagogue, il participa à la majorité des volumes de la série en tant qu'auteur et adaptateur. D'après le motif des gardes "scarabée-souris", et d'après Friedrich Heller, il s'agit de la seconde édition publiée peu après la première (1909) avec des gardes monochromes. Ces scarabées-souris apparaissent dans le tome 19 en 1907 et sont l'œuvre du peintre Franz Wacik (Vienne 1883-1938). Friedrich C. Heller. *Die Bunte Welt*. Wien. 2008, 119, 185 et 351.

43 GRAGE (Karl-Heinz). BITTNER (Wolfgang). **Kasperle geht in die Fabrik.** [Kasperle va à l'usine]. *Verlag H. Hoffmann / Atelier-Handpresse. 1000 Berlin 61. Mai 1979.* In-4 carré (24,6 x 24,6 cm). 18, (2) pp. : cartonnage de papier toilé brun ocre, premier plat illustré en linogravures noires, Kasperle couché, un outil dans une main une fleur dans l'autre, vache, usine, camion, en pied. 90 €



Six linogravures originales en couleurs à pleine page et cinq petites en noir, imprimées à la main en tirage limité, œuvre expressionniste de l'artiste allemand Karl-Heinz Grage (Hambourg 1939-1990 Berlin).

Il étudie à la célèbre école Hochschule für Bildende Kunst de Berlin et fait partie du groupe Kreuzberg Bohème, groupe d'avant-garde précurseur du Street Art. À notre connaissance, son unique livre pour les enfants. Une critique de la société contemporaine avec comme personnage principal le célèbre Kasperle du théâtre de marionnettes allemand. Texte de l'écrivain engagé Wolfgang Bittner (né en 1941), en large typographie, en regard des planches. Tirage limité à 800 exemplaires numérotés sur un fort papier 250 g, signés par l'auteur et l'artiste, n° 184. Ex-dono manuscrit avec carte appliquée sur la première garde volante.



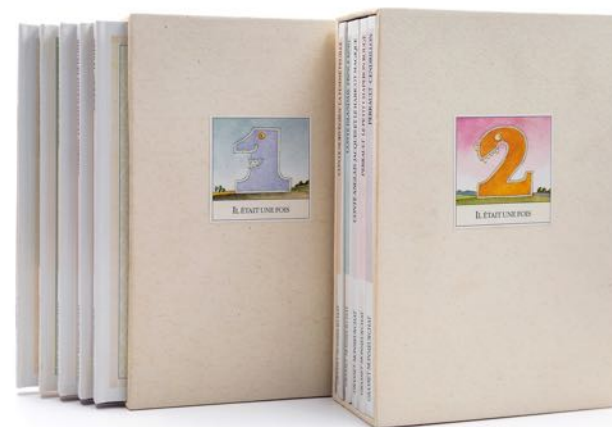


44 GONTCHAROVA (Natalia). KODRIANSKAYA (Natalia). **Skazki**. [Contes]. [Illustrations de N. Gontcharova. Préface d'Alexei Remizov. Paris. 1950]. Fort in-8 (24 x 19 cm). 283 (1) pp. : broché, couvertures de papier fort crème remplies, illustration en couleurs appliquée sur le premier plat, couple féérique dans un décor de fleurs et de forêt, loup caché (N. Gontcharova). 800 €

Unique édition d'un livre pour les enfants illustré de seize planches en couleurs et en deux tons, tirées sur papier couché et appliquées, ainsi que de nombreuses lettrines en noir, signées Natalia Sergeevna Gontcharova (Tula, Russie 1881-1962 Paris) ; une des plus grandes artistes de l'Avant-garde russe, inspirée par les Loubki et le folklore.

Etudiante à Moscou, où elle rencontre celui dont elle sera indissociable, Michail Larionov (Tiraspol, Moldavie 1881-1964 Fontenay-aux-Roses), elle montre ses œuvres dès 1900. Trois grandes rétrospectives personnelles en 1910, 1913 à Moscou et 1914 à Saint-Pétersbourg démontreront son rôle unique : c'était elle qui mettait en pratique les théories esthétiques, catalyseur de différents mouvements et manifestes, elle innova à la fois dans le cubo-futurisme et le rayonnisme. Emigrée à Paris en 1919, elle travailla avec Diaghilev et fut plus productive que Larionov en tant que peintre. En 1950, celui-ci est victime d'une crise cardiaque et son épouse, pour faire face aux dépenses de santé, reprend son travail d'illustratrice pour un merveilleux livre de contes russes, dont les titres nous enchantent : *Le Petit Coq*, *La Souris au poil de Moustache doré*, *Le Petit Lièvre qui mordille*, *Timodka et le roi des vermicelles...* Tirage limité à 1000 exemplaires publiés par l'auteur/éditeur Natalia Vladimirovna Kodrianskaya/Codray, née von Gerngross (Bessarabie 1901-1983 Elancourt), grande amie d'Alexei Remizov (Moscou 1877-1957 Paris), qui accepta pour elle d'en écrire la préface.

Envoi de Natalia Kodrianskaya, sur la page de titre : "to Mr Franz Erenwirth[h] with compliments from the author 1951", l'éditeur de Munich, dont le tampon figure sur la première garde volante. En partie non coupé.



45 [Grasset-Monsieur Chat. Collection Il était une fois]. [Dix premiers volumes de contes réunis dans deux emboîtages de l'éditeur illustrés par Delessert]. Andersen illustré par Marcel Imsand et Rita Marshall, *Le Sapin*. Andersen illustré par Georges Lemoine, *Le Petit Soldat de plomb*. Grimm illustré par Monique Félix, *Jeannot et Margot*. Grimm illustré par John Howe, *Le Pêcheur et sa femme*. Grimm illustré par Marshall Arisman, *L'Oiseau d'ourdi*. Perrault illustré par Sarah Moon, *Le Petit Chaperon rouge*. Perrault illustré par Roberto Innocenti, *Cendrillon*. Conte anglais illustré par André François, *Jacques et le haricot*. Conte islandais illustré par Heinz Edelman, *Prince Ring*. Conte norvégien illustré par Seymour Chwast, *La Femme-feuille*. Grasset-Monsieur Chat. Paris. 1983. 10 volumes in-8 (22,2 x 15,7 cm) renfermés dans deux emboîtages de l'éditeur recouverts de papier vergé, avec vignettes en couleurs figurant les chiffres 1 et 2 humanisés soulignés du titre appliquées sur une face. 500 €

Quelques rares exemplaires des dix premiers titres de contes publiés en 1983 furent placés dans deux coffrets illustrés par Etienne Delessert.

Année de création de la collection dirigée par Etienne Delessert, avec Rita Marshall à la direction artistique, parue en France chez Grasset-Monsieur Chat.

Delessert offre à chaque artiste un texte lui correspondant, à lui de l'interpréter librement. Cet ensemble contient les titres les plus recherchés, dont *Le Petit Chaperon rouge* avec les clichés de Sarah Moon, l'émouvant *Sapin* d'Andersen également illustré par la photographie par Marcel Imsand, André François et *Jacques et le haricot* et la sensuelle *Cendrillon* de Roberto Innocenti transportée dans les années folles. Coffrets et ouvrages à l'état de neuf.



46 HAAS (Erna). **Hanselima**. Illustriert von Erna Haas. Verlag Ernst Kuhn. Biel. [Vers 1935]. Druck : E. Streit + Co., Biel 6. In-12 carré (16,5 x 16,7 cm). (45) ff. lithographiés en recto : toile crème de l'éditeur, lithographie en couleurs appliquée sur le premier plat, garçon en culotte verte à bretelles, debout les jambes écartées, jaquette illustrée en noir et rouge avec le même personnage, encadrement orné, gardes illustrées. 170 €

Quarante-deux tableaux (et trois pages liminaires illustrées) de comptines, lithographiés d'après les peintures joliment stylisées de l'artiste Erna Haas (1896-1990).

Artiste de l'industrie, Erna Wassmer-Haas décorait des meubles et peignait le verre, c'est son unique ouvrage pour les enfants. Elle le dessina pour son jeune frère, en 1920, et l'écrivit en suisse alémanique dans le dialecte de Zoug parlé par sa grand-mère qui racontait ces histoires. Encadrements différents à chaque page, raffinement de l'ornementation, typiques de la fin de l'Art nouveau, les illustrations centrales, aux coloris primaires éclatants, ont un petit côté viennois, elles sont soulignées du court texte en majuscules intégré dans l'image, autographié, et dans une des couleurs de la planche. D'après Martin Kaiser, les gardes sont capables de rivaliser avec celles de l'élégante série des "Gerlach".

M. Kaiser. *Swiss Picture Books*, Buchantiquariat Am Rhein, Basel. 1998. p. 25.



47 HELLE (André). **Pauvres joujoux**. [Sur la couverture]. Pauvres joujoux cassés [sur la page de titre]. Collection "Tom Pouce". Texte et dessins de André Hellé.

J. Rueff, éditeur. 6, rue du Louvre. Paris. [1908]. Imp. Crété. Corbeil. Leporello in-16 (8,8 x 14,7 cm) en (24) volets, le dernier étant une publicité de l'éditeur sur la collection "Tom Pouce", le premier et le dernier volet appliqués sur le cartonnage recouvert de papier glacé : jouets avec éléphant central sur le premier pat, poupées russes sur le second. 240 €

Unique rare édition d'un petit album joyeux publié par l'artiste André Hellé (1871-1945) en 1908 et d'une grande modernité. Vingt-trois volets comportant chacun une ou deux illustrations dans un encadrement. Bleu, rouge, jaune, orange, vert, les jouets sont tous cassés ou se détraquent et "sont tous biens malheureux". On aimerait citer tous les sujets de ces charmants dessins à la ligne claire : l'éléphant, trop gros, éclate, les soldats de plomb deviennent boiteux et manchots, les Nègres déteignent et deviennent blancs, etc. Très minime restauration sur le dos.



48 HELLE (André). **L'Arche de Noé**. Texte et dessins de André Hellé [sur la couverture]. Garnier frères. Paris. [4. 7. 1925]. In-4 (32,5 x 24,7 cm). 64 pp. : dos de toile bleu ciel, plats lithographiés en couleurs en continu, fond noir, animaux stylisés montant sur l'Arche, vagues stylisées bleues. 360 €

Première édition. Dessins anguleux, aplats vifs, lithographies proches du pochoir ; André Hellé invente vingt-neuf portraits par le texte et l'image. Une grande composition en couleurs par animal et des dessins en texte en noir. Ce bel album reprend les animaux de l'ouvrage édité chez Tolmer en 1911 : *Drôles de bêtes*, mais les dessins sont entièrement modifiés, sans son monogramme, moins synthétiques. Le texte est en lettres d'imprimerie et non pas autographié. Certains dessins en noir dans le texte sont également transformés. Tout est redessiné. Il y ajoute neuf animaux : Porc-épic, Perroquet, Lapin, Loup, Chat, Baleine, Zèbre, Pingouin et Cheval (bientôt remplacé par le camion Peugeot !)



49 [Kamishibai]. **Aru Baikin no issho**. [La Vie d'un microbe]. *Nihon Kyōiku Gageki Kabushikigaisha*. Tokyo. Showa 17 [1942]. (28 x 40 cm). Enveloppe de fort papier à rabats, portant le titre en kanjis sur une étiquette appliquée, renfermant 21 planches de carton souple illustrées en couleurs (26,8 x 39 cm), y compris une planche à système avec volet. Le tableau de titre figure trois microbes autour d'une lamelle ronde de microscope avec, au revers, texte, illustration en noir et numérotation. 1000 €

Extrêmement rare kamishibai, théâtre de papier en planches. Le plus souvent placé dans un théâtre de bois, où l'image glisse de côté pour laisser place à la suivante, ou gardé en planches pédagogiques. Un conteur ou une institutrice fait défiler les planches dont l'histoire est écrite, non pas au dos de la planche décrite, mais sur la précédente qui, placée derrière lors du déroulement de l'histoire, permet à ces derniers de rester derrière pour lire.

À la différence d'illustrations, ce sont des peintures qui font du théâtre et principalement du théâtre de rue pouvant toucher toutes les couches de la population.

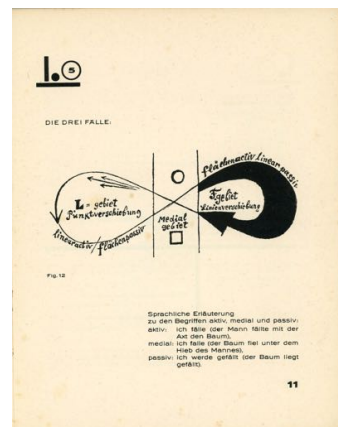
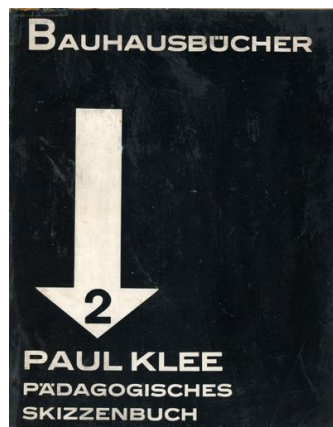
Des plus rares par son sujet et sa modernité. Tous les kamishibais de l'époque ne sont que propagande pro-guerre contre les Etats-Unis et après la bataille de Midway, date de notre ouvrage [1942], à la mémoire des soldats morts en héros.



Ici, sujet d'actualité, il n'est question que de prophylaxie. Trois frères bactéries de la tuberculose, Taro, Jiro et Saburo, sortent de la bouche du père malade qui ne veut pas de médecin et n'en fait qu'à sa tête, accueillant bébé et grand frère. Le bébé tombe malade et sa mère l'emmène chez le médecin, mais trop tard. Le grand frère tombe malade également et la sage-femme qui s'occupe du bébé du voisin leur conseille d'aller faire une visite de santé gratuite et d'utiliser des masques, d'aérer la pièce, de changer les draps souvent et de désinfecter les ustensiles utilisés. Retour sur les bactéries : exposé au soleil, Taro fait son testament, il meurt à cause des recommandations des médecins et conseille à ses frères de les éviter. Frères coincés dans le corps de la belle-sœur, mais cette dernière guérit grâce aux bonnes pratiques. Tous se promènent en bonne santé sur le dernier tableau.

Images en gros plans, de grand talent, porteuses d'une charge émotionnelle forte. Bien complet, avec la rare planche à système [l'arrivée du bébé dans la pièce].

En 1952, le kamishibai sera promu trésor culturel pour les enfants. Minimales taches et rousseurs au revers de certaines planches et quelques restaurations sur la chemise.



50 KLEE (Paul). **Pädagogisches Skizzenbuch**. [Carnet de croquis pédagogiques]. Bauhausbücher 2. Schriftleitung [Edition] : W. Gropius. L. Moholy-Nagy. Albert Langen Verlag. München. 1925. [Au revers de la page de titre :] Ohlenroth'sche Buchdruckerei [Impression]. Erfurt. Klischees [Clichés] von Löffbecke u. Co. Erfurt. Umschlagentwurf und Typographie [Conception de la couverture et typographie] von L. Moholy-Nagy. [Suivi de : Ce livre a été compilé à l'été 1924. Des difficultés techniques ont empêché la parution en temps opportun. Le comité de l'ancien Bauhaus d'État a achevé ses travaux à Weimar et les poursuit sous le nom : Le Bauhaus de Dessau (Anhalt)]. In-8 (23,2 x 18,4 cm). 50, (1) pp., (1) f. de l'éditeur listant les huit premiers *Bauhausbücher* et les ouvrages en préparation : broché, couvertures remplies appliquées fond noir avec titre, compositions et pavés blancs (L. Moholy-Nagy).

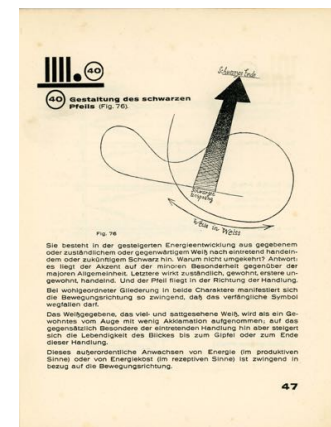
[Accompagné de :] **Pedagogical Sketchbook**. Faber and Faber. London. [1953]. Grand in-8 (25,3 x 19,3 cm). 60, (1) pp., (1) f. : reliure de l'éditeur de toile grise, Klee estampé en rouge en pied du premier plat.

Les deux volumes renfermés dans un emboîtement moderne de papier toilé noir, titre en noir sur fond blanc sur le dos (*Atelier Devauchelle*). 1500 €

Rare première édition du second titre des *Bauhausbücher*.

Quarante-trois leçons théoriques de dessin et quatre-vingt-sept croquis originaux accompagnés de son écriture manuscrite par le peintre allemand Paul Klee (Suisse, 1879-1940).

En octobre 1920, Klee est nommé au Bauhaus de Weimar par Walter Gropius, une importante exposition personnelle s'était tenue à la Galerie Hans Goltz de Munich (362 œuvres) peu auparavant. Il y commence son enseignement en mai 1921.



De fortes pressions politiques obligent la direction du Bauhaus à dissoudre l'école de Weimar. En 1925, année de la publication de l'ouvrage [retardée comme indiqué au revers de la page de titre], le conseil communal de Dessau les accueille, il s'y installe en 1926, avec sa famille et les Kandinsky, dans l'une des maisons bifamiliales construites par Gropius et poursuit son enseignement à l'atelier libre de peinture et dans d'autres domaines des arts appliqués jusqu'en 1931, où il est nommé professeur à l'Académie de Düsseldorf.

Les nazis ordonnent la fermeture du Bauhaus en 1932. Il est mis en "congé illimité" de l'Académie en 1933 et licencié en 1934. Klee émigre en Suisse. Affaibli par la maladie dès 1935, il produit cependant les années suivantes de très nombreuses œuvres. Dix-sept œuvres figurent à l'exposition de l'Art dégénéré en 1937. 1938 et 1939 voient l'explosion de son talent aux Etats-Unis et les années les plus productives. Il demande la nationalité suisse, qu'il obtiendra trop tard, il décède en juin 1940.

Ce rare ouvrage à la couverture, à la mise en pages et à la typographie d'avant-garde de Laszlo Moholy-Nagy (1895-1946), comprend la "Base originale pour une partie de l'enseignement théorique au Bauhaus de Weimar" et mêle art, poésie et rigueur scientifique. En quatre chapitres : la ligne, active, médiane, passive, structure individuelle de la nature, de l'organisme, du mouvement, moulin à eau, plantes etc. Le chapitre II sur les formes, dimensions, verticales horizontales, schémas de conception. Terre, eau et air et leurs combinaisons pour le chapitre III et le dernier, magnifique, sur les symboles des formes en mouvement, le pendule, les cercle et spirale, la flèche et le dynamisme chromatique, les couleurs en relation avec le mouvement.

Est jointe la première édition anglaise, qui reprend la mise en pages de Moholy-Nagy, avec une passionnante préface originale de sa seconde épouse Sibyl Moholy-Nagy, née Pietzch (1903-1971). Elle a traduit l'ouvrage et y ajoute également une note de conclusion très informative sur les différents chapitres.

Ex-libris illustré E. De Koster sur l'édition originale de Munich et restaurations sur la couverture. Dans la première édition anglaise, trois cartes postales de tableaux de Klee ont été appliquées sur trois pages blanches de l'ouvrage.



51 KOMAGATA (Katsumi). **Ichigu.** Published by One Stroke Co., Ltd. Tokyo. 2015. Etui de carton fort recouvert de papier noir (23,3 x 7,8 x 2,8 cm) renfermant (8) planches cartonnées (22,5 x 7,5 cm, 22,5 x 30 cm dépliées) repliées en 4 avec une face blanche et l'autre noire, chacune avec différentes découpes géométriques, placées dans une chemise noire, intérieur blanc, portant un texte en japonais. 85 €

Première édition par l'artiste japonais Katsumi Komagata, né en 1953.

Huit planches pliées en accordéon aux découpes variées : lignes droites et courbes, points, cercles etc. Chaque planche est un tableau, l'enfant par le jeu de superpositions peut en créer de multiples. Une fois repliées, les ouvertures se chevauchent parfaitement créant une nouvelle œuvre. Le monde du Yin et du Yang apparaît au recto et au verso.



52 KOMAGATA (Katsumi). [Jaune à rouge]. *Edition Les Trois Ourses/One Stroke. Imprimé au Japon.* 2014. In-4 (24,5 x 19 cm). (24) pp. de tailles croissantes en marge externe évidées de cercles, puis d'étoile et de lune, sont intercalées sept oiseaux découpés : plats de fort carton jaune d'or, le premier ouvert sur le dégradé de couleurs par trois cercles découpés. 55 €

Première édition bilingue japonais-français par l'artiste du livre Katsumi

Komagata. Il raconte sur le dernier feuillet la genèse de l'ouvrage, ses pêches avec son frère au petit matin et le lever du soleil avec le ciel s'emplissant de lumière. Et transpose son histoire dans la recherche d'un petit poussin vers sa mère partie à l'ouest, vers le soleil.

Au fur et à mesure que la quête et les pages avancent, la couleur et la qualité du papier changent, tout comme la taille des pages, créant un dégradé de couleurs chaudes. Les oiseaux rencontrés sont découpés entre les pages. Les parents retrouvés sont doublés, magnifiques, avant le dernier feuillet "Cocorico".

Traduction de l'histoire poétique : Catherine Bonhomme et Ayaka Sekimoto.



53 LAFON (Martine). **La Fête des enfants.** Traduction Tomoko Kitaoka. *Post-Rodo. Printemps 2021.* (19,5 x 23,3 cm). (2) ff. de titre et de justification, 2 doubles volets : paravents articulés avec linogravures rouges en fond et deux faces à l'encre rouge cardinal sur l'une desquelles se déploie un personnage découpé et linogravé. En bords externes des volets, quatre pages de texte imprimé en rouge, sont ajoutés deux clichés couleur placés dans des pochettes appliquées, couvertures remplies illustrées d'un décor végétal rouge. 500 €

Livre-théâtre d'artiste entièrement écrit, linogravé et façonné par Martine Lafon.

Formée aux Beaux-arts de Saint-Etienne et de Nîmes et diplômée des Beaux-arts de Paris, elle s'est engagée depuis le début des années 90, parmi de nombreuses réalisations et expositions, dans la publication régulière de livres d'artiste, tous emplis de sa couleur : le rouge. Un ouvrage éclatant à placer debout, les personnages masculin et féminin se déployant devant les volets rouges et le fond en linogravures figurant une rare végétation japonisante, tout comme les plats de couverture.

Le texte français, imaginé par l'artiste, raconte le Jour des enfants et son histoire. D'abord fête des garçons, puis celle des filles avec la fête des poupées : trésors de collection sortis une fois l'an. Aujourd'hui ce sont tous les enfants que l'on fête le 5 mai.

À l'opposé du texte français, l'histoire est traduite en japonais sur les feuillets cousus en bord externe des volets. Tirage limité à 12 exemplaires signés et numérotés, dédiés à Gérard Depralon, n° 6/12.





54 LAFORGE (Lucien).
PERRAULT (Ch.). **Les Contes de fées.** Par Ch. Perrault : *La Belle au bois dormant, Le Petit Chaperon rouge, La Barbe-Bleue, Les Fées, Cendrillon, Riquet à la Houppe, Le Petit Poucet*, ornés de dessins par Lucien Laforge. *Editions de La Sirène. Paris. 1920.* Petit in-4 carré (24 x 25,5 cm). (2) ff., (70) pp., (8) planches, (1) f. de justification : broché, couvertures remplies de papier fort rose, illustrées en noir, chemise cartonnée rose pâle de l'éditeur illustrée en noir du petit Poucet et de ses frères encadrant le titre différent de celui inscrit sur l'ouvrage : *Les Contes de Perrault illustrés par Lucien Laforge.* 850 €



Premier tirage des illustrations du peintre Lucien Laforge (1889-1952) dans une rare chemise illustrée de l'éditeur.

Edition complète des contes en prose et fabuleuse mise en images avec de nombreux dessins au noir profond dans le texte et huit planches, de forme circulaire, en couleurs, stylisées, contrastées et coloriées au patron par l'atelier André Marty.

Sans les rubans de fermeture de la chemise et très minime restauration, à peine visible, sur le dos.

55 LAVATER (Warja). **EUROPA.** *Sérigraphie imprimée par Lorenz Boegli, Zurich. Galerie Brigitte Weiss. Zurich. 1999.* Leporello en (12) volets (13 x 6 cm replié, 13 x 71 cm déplié), lettres majuscules du titre en composition typographique, carrés, cercles, triangles de vives couleurs et réserves blanches, revers sérigraphié en jaune d'or avec un losange central blanc, renfermé dans son enveloppe de papier cristal d'origine portant les mentions d'édition. 160 €

Dernière œuvre de l'artiste Warja Lavater (1913-2007).

Ode à l'union des peuples de l'Europe. L'artiste expliquait que chaque lettre séparée n'était rien, mais réunies formaient un tout. Composition éclatante avec le O et le A sur deux volets et extrême qualité de l'impression en sérigraphie. Petit tirage non numéroté.



N° 55

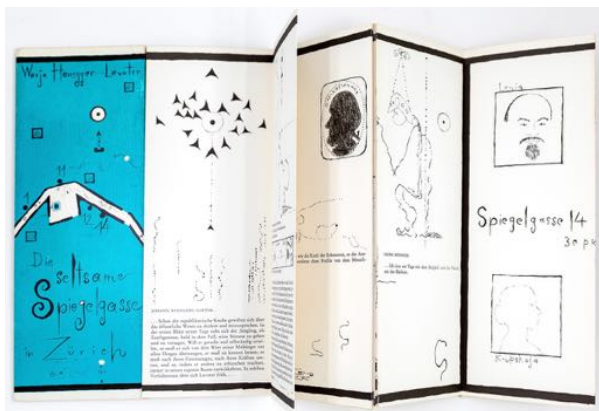
56 LAVATER (Warja). **Leidenschaft und Vernunft.** Passion et raison. Passion and reason. "Un livre debout". Par Warja Lavater, réflexion sur sa lithographie de 1963. *Adrien Maeght éditeur. Paris. 1985.* (29 x 20,4 cm replié). Leporello de 20 volets : renfermé dans un double feuillet de papier fort de couverture, illustré, sur la première, d'une composition rouge soulignée d'un carré bleu et, sur la seconde, d'un motif de taches rouges, chemise de carton framboise d'origine de protection. 300 €



Livre d'artiste par Warja Lavater (1913-2007), formée aux Arts et Métiers de Zurich, elle créa un nouveau langage visuel en images.

Reprenant le thème d'un petit *Folded Story*, n° 7, créé en 1963, elle en fait un livre d'artiste sur un beau et fort papier (de plus de 4 mètres de long) avec page de titre et huit tableaux sur les doubles volets, qui peuvent se tenir debout. Proche, parfois, de l'Action Painting, un rare livre d'art avec compositions rouge vif soulignées, encadrées, centrées, avec des carrés lithographiés bleus. Ses tableaux percutants figurent la passion et ses différentes étapes listées sur le troisième volet : Passion, sans la raison, dérangée par la raison, contrôlée par la raison, séduite par la raison [...] jusqu'à la passion et la raison confondues.

Ouvrage trilingue, allemand, français, anglais, où après l'explication citée, seul un nom de légende, en gris clair, également lithographié, figure en pied. Experte impression des Ateliers Arte à Paris.



57 HONEGGER-LAVATER (Warja). **Die seltsame Spiegelgasse in Zürich.** [La Curieuse Spiegelgasse à Zurich]. Folded Story 16. *Gedruckt bei Hug und Söhne. Zürich. Basilius Presse. Basel. Hamburg. Wien. 1966.* Leporello très étroit (25 x 9,4 cm) de (40) volets (352 cm déplié) lithographiés en noir : couvertures de fort carton recouvertes de papier turquoise glacé, la première illustrée d'une sorte de plan avec petits motifs et titre calligraphié. 160 €

L'artiste Warja Lavater raconte en images lithographiées, et en textes, sur plus de trois mètres cinquante, cette rue de Zurich qui a accueilli tant d'hommes et de femmes célèbres. Elle débute par l'explication des huit différents ornements répétitifs, ajoutés aux diverses illustrations et, sur la planche suivante, par un court texte de sa main. Les autres récits seront ceux des habitants de la rue.

Au n° 1, c'était le *Cabaret Voltaire* en 1916, foyer créatif du mouvement Dada, les murs étaient ornés par les plus fameux de l'Avant-garde. Textes de Marcel Janco, Hugo Ball, Tristan Tzara, Emmy Ball-Hennings, Richard Huelsenbeck. Au n° 11 résidaient Johann Caspar Lavater et Johann Wolfgang Goethe. Au n° 12 Georg Büchner et au n° 14 Wladimir Ilitch Ulianov, Lénine, avec son épouse Nadejda Krupskaya. Tous sont illustrés de compositions originales et de portraits mêlant son langage visuel et sa typographie ornée.

58 LENOIR (J. P.). **Libération de la France.** Images à colorier. Compositions de J. P. Lenoir. *Edition de l'Office central de l'Imagerie. Paris. [1945].* In-4 oblong (23,5 x 30 cm). 16 pp. : couvertures de fin carton lithographiées en couleurs, un coq sortant de sa cage sur la première, drapeaux des alliés et liberté, égalité, fraternité sur la seconde. 250 €

Huit planches lithographiées en couleurs au style cubiste talentueux et les mêmes images à la ligne claire bleu ciel à colorier. Les tableaux légendés figurent : 6 juin - Débarquement des forces alliées en Normandie, 1941-1944 - Le maquis, Quelque part en France [Soldats américains roulant au milieu de ruines et de carcasses], Paris 19-25 août - Les barricades, Paris 26 août, le Général de Gaulle descend les Champs-Élysées, Les enfants de France et Gloire aux alliés.

Ouvrage rare dont un seul exemplaire figure à la Bibliothèque nationale de France.



59 LENOIR (J. P.). **Paris 11 Novembre 1944. Le "11 Novembre de la Libération".** Images de J. P. Lenoir. *Edition de l'Office central de l'Imagerie. Paris. [1945].* Imprimerie Plouvier. Grand in-4 oblong (24,2 x 32 cm). 20 pp. : couvertures cartonnées blanches lithographiées en couleurs, trois cavaliers de la fanfare de la Garde républicaine encadrés du titre sur la première, croix de Lorraine, bonnet phrygien, drapeaux français, américain, anglais et soviétique, tous réunis, sur la seconde. 200 €

Etonnant ouvrage à la gloire des héros, mais aussi à la gloire de l'union de tous les partis français dans la Victoire. Deux pages de prologue bouleversant adressé aux petits enfants de France "dont la courte vie fut entourée de tristesse, de silence et d'ombre... Voici votre premier livre d'histoire encore chaud du sang et des larmes avec le défilé des amis de la France et tous les cœurs français vêtus d'un seul drapeau."

Suivent dix-huit larges planches lithographiées en couleurs et légendées, au graphisme en mouvement et stylisé. La Garde, différents corps des armées du Royaume-Uni et des Etats-Unis, notre armée : marine, parachutistes, chasseurs alpins, tirailleurs marocains complétés par Mr Churchill et le Général de Gaulle défilant dans leur automobile. Suivent les défilés des différents comités, groupements, syndicats, toutes tendances confondues. Syndicalisme chrétien, Forces Unies de la Jeunesse Patriotique de Drancy, Groupement des réfractaires maquisards, Front national en face du Comité central du parti communiste, OCM

[Organisation Civile et Militaire, mouvement de résistance fondé en 1940], Comité national des jeunesses socialistes, Comité de libération de la police et les Jeunes Communistes de France ensemble avec les Anciens Combattants de 14-18.

Les deux derniers tableaux signés et datés par l'artiste. Hommage à l'inconnu : une foule, en ligne claire noire, vers la flamme et le drapeau, sous l'Arc de triomphe coloré et un Hommage à Strasbourg, avec la même foule sur la place Stanislas.





60 LÖFFLER (Berthold). Dessin original. [Jeune garçon en costume d'Arlequin]. *Vienne*. [Vers 1910]. (14,8 x 8,5 cm environ). Encre et aquarelle sur papier. Jeune garçon, au large chapeau blanc, tenant un masque dans une main, le bras et la jambe gauches tendus, cachet de l'artiste au verso. 500 €

Dessin original à l'encre et aux aquarelles de couleurs par Berthold Löffler (1874-1960). Célèbre dans les arts de l'industrie, le dessin et la peinture, Berthold Löffler avait été formé aux Arts appliqués de Vienne, sous la tutelle de Koloman Moser. Il y sera lui-même enseignant, professeur notamment d'Oskar Kokoschka. Cofondateur en 1906 de la Wiener Keramik, membre des fameux ateliers viennois. Son atelier produira illustrations, bijoux et costumes. Projet de costume ou des Wiener Keramik ? La posture et le couvre-chef sont habituels chez l'artiste. Le tampon de l'atelier, avec son grand L accompagné du O surmonté du tréma en deux lignes verticales, figure au revers de l'aquarelle.



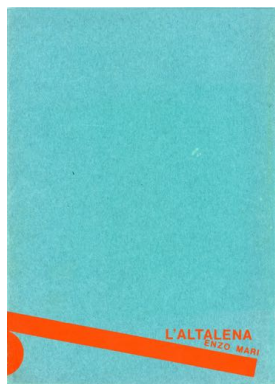
61 MARC (Fernand). AUGSBOURG (Géa). COUTAUD (Lucien). **80 comptines pour enfants sinistres./Quarante comptines nouvelles**. Avec 10 dessins de Géa Augsbourg. *G.L.M. Paris*. 1936./5 images de Lucien Coutaud. *G.L.M. [Paris]*. 1937. 2 volumes in-12 (17 x 13 cm). (64) pp./ (53) pp. : brochés, couvertures de papier fort bleu pâle pour le premier volume, rose pâle pour le second, titre en noir sur la première, extrait du catalogue de l'éditeur sur la seconde. 290 €

Ensemble des deux volumes de comptines en éditions originales de Fernand Marc (1900-1979) publiées chez le poète, éditeur et typographe, Guy Lévis Mano (1904-1980). Jeux de rimes et de langage, subtils et joyeux, illustrés, dans le premier volume, de dix planches à la ligne claire par Géa Augsbourg (1902-1974), dessinateur de presse et peintre suisse et, dans le second, de cinq planches surréalistes par le peintre et graveur Lucien Coutaud (1904-1977). Un des 330 sur Alfa crème, d'un tirage de 350 exemplaires pour le premier volume, un des 430 sur vélin, d'un tirage de 450 pour le second. Envois manuscrits de l'auteur sur les deux ouvrages.



62 MARI (Enzo). **16 animali**. Dis. Enzo Mari. *Danese. Milano. Made in Italy*. 1972. Boîte de fort carton (25,8 x 35 x 3,7 cm) renfermant une planche de résine (24,5 x 34 x 2,7 cm), imitant le bois, aux bords arrondis et découpée, tel un puzzle, avec les formes de 16 animaux différents imbriquées les uns dans les autres : couvercle de la boîte reprenant le dessin du jeu en blanc et bleu nuit bordé de cette même couleur. Au revers du couvercle, description du jeu et mentions de l'éditeur en quatre langues. 550 €

Le jeu mythique du designer Enzo Mari (Novare 1932-2020 Milan). Avec habileté et ingéniosité extrêmes, l'artiste, par sa découpe employant le moindre recoin de la planche, va créer seize animaux différents, tous reconnaissables, s'imbriquant parfaitement les uns dans les autres et offrir à l'enfant différentes façons de jouer tout en transmettant une éducation artistique ; l'épaisseur des animaux permet de les faire tenir debout, il peut ainsi imaginer, tel un théâtre, toutes sortes d'histoires. La première édition de 1957 avait été réalisée en bois, jeu coûteux et fragile, vu la finesse de certaines parties des animaux. Cette seconde édition est créée en résine expansée imitant parfaitement le bois. L'éditeur explique au revers du couvercle qu'en "1961, en utilisant les mêmes animaux comme matrice, un livre intitulé "La Balançoire" a été édité. À travers une séquence d'images, ce livre montre quelles sont les caractéristiques qui permettent au jeu même de différentes compositions et relations." Notre jeu figure en bonne place au musée du design de Milan, la Triennale, et au Musée des Arts décoratifs de Paris.



63 MARI (Enzo). **L'Altalena**. [La Balançoire]. *Prodotto da Danese Milano. 1961. Stampato da Lucini*. (24 x 17,4 cm). Leporello de (26) volets, (plus les deux volets blancs placés dans les couvertures remplies de fin carton turquoise, celles-ci illustrées en pied en continu d'une balançoire stylisée rouge en sérigraphie. 1400 €

Extrêmement rare première édition d'un livre d'artiste pour les petits imaginé par le designer et architecte Enzo Mari. Leporello d'art, sans texte, réalisé d'après son célèbre puzzle d'animaux de bois imbriqués. Les animaux, au fil des pages, vont essayer de trouver l'équilibre sur la balançoire également de bois, joyeux essais d'empilages toujours infructueux : ça penche, ça glisse, ça tombe ! Les animaux sont en gravures sur bois noirs, la balançoire en vert kaki et elle n'atteint l'équilibre qu'à vide ou avec le jeu bien rangé. N° 748 d'un petit tirage non précisé.

64 MARI (Iela). **Mange, que je te mange**. *L'école des loisirs. Paris. 1980*. In-8 (21,7 x 21,5 cm). (29) pp. : cartonnage pelliculé blanc, illustré en continu, queue de panthère suivie par une hyène, sur le premier plat, dont le corps se transforme en panthère, sur le second. 70 €



Première édition française, publiée la même année que l'originale italienne. Rare album sans texte où le jeune lecteur suit la ronde de "qui mange qui". Exemple de cette merveilleuse école italienne de design et d'illustration par Iela Mari (1932-2014). Gabriela Ferrano rencontre Enzo Mari aux Beaux-arts de Brera et, après leurs albums communs, poursuit sa série sur les cycles de la vie. Sur le blanc de la double page, surprises avec des parties de corps d'animaux qui annoncent la double page suivante, la panthère poursuit la hyène qui chasse le lynx qui dévore le serpenteaire, qui attaque la queue de la vipère, grenouille, moustique, homme etc.

65 MÄRKISCH (Sven). MANDELSTAM (Ossip). [10 livres pour enfants. Recueil de poèmes pour enfants écrits par Ossip Mandelstam]. [Texte original de "Ossip Mandelstam - Collected Works", Terra, Moscow, 1991, littéralement traduit par Elke Erb. Conçu par Sven Märkisch.] Edition Sand. [Allemagne]. 2014. Coffret (20,5 x 15,3 x 10,8 cm), illustré de bois gravés en couleurs, renfermant 9 livres, 1 leporello et 1 livret avec un CD audio, (14,5 x 19,6 cm). (6 à 10 planches de carton fort gravées sur bois en couleurs en recto et verso pour les 9 volumes, (8) pp., pour le dernier, "Russisch Sprechen" et un CD inséré sous la couverture rempliée : dos de toile grise, premiers plats en bois gravés colorés, derniers avec mentions d'édition et justification inscrite au crayon. 2000 €

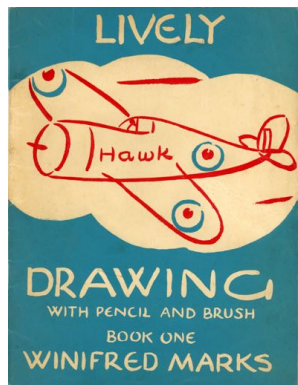


Extraordinaire ensemble des textes pour enfants du poète russe Ossip Mendelstam (Varsovie 1891-1938 Vladivostok) illustré de manière contemporaine par l'artiste allemand Sven Märkisch. Il rend hommage au poète, qui mourut peu après son arrestation. Il avait débuté son cycle pour les enfants en 1926, seul domaine encore un peu libre de création. Dans la lignée de Franz Cizek, Sven Märkisch, né à Halle en 1969, dirige l'école d'art pour enfants de 8 à 16 ans, "Sonnensegel" de Brandebourg. Concepteur de livres, graveur et typographe, l'artiste réalise des bois gravés aux couleurs éclatantes sur chaque face des planches de carton associés aux typographies noires des mots en allemand et en cyrillique.



Titres principalement issus de la série des tramways : *Tous dans le tram, Piano, Tramway somnolent, Garçon dans un tram, Le Cireur de chaussures, La Galoche, La Mouche, L'Œuf, La Cireuse et La Couturière*. Un dernier recueil indique les bases de l'alphabet russe et les poèmes d'Ossip Mendelstam, sur le CD, sont lus par Sergei Gladkikh.

Unique édition en tirage de 15 exemplaires, n° 10, numéroté et signé par l'artiste au crayon sur chaque livre et sur le coffret.



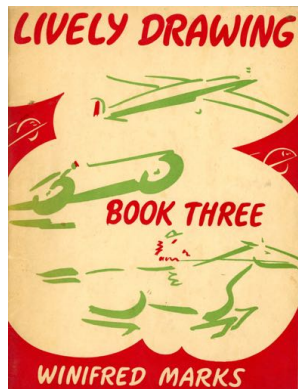
66 MARKS (Winifred). **Lively Drawing with Pencil and Brush.** Book one. *Macmillan and Co., Limited. St. Martin's Street. London.* [1940-1941]. In-4 (24,8 x 19 cm). 24 pp. : couvertures cartonnées souples, turquoise, illustrées à l'identique, un avion Hawk sur un nuage blanc. 120 €

Première édition d'un exceptionnel ouvrage d'apprentissage de l'art graphique. Tableaux colorés à chaque page par Winifred Marks (1889-1966 ?), étudiante puis professeur au Goldsmiths College of Art de Londres. Le dessin par l'exemple pour apprendre les couleurs, leurs associations, le dessin à la craie, l'écriture au pinceau, les collages, les motifs, le mouvement, l'inventivité et l'expérimentation personnelle. Quelques lignes de conseils enjoués précèdent la pratique. Premier titre, d'une série de quatre publiés durant la Seconde Guerre mondiale.

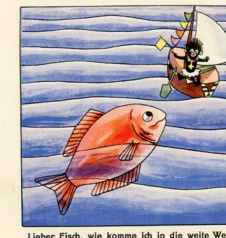
67 MARKS (Winifred). **Lively Drawing.** Book three. *Macmillan and Co., Ltd. London.* [Vers 1944 ?]. In-4 (24,8 x 19 cm). 48 pp. : couvertures cartonnées souples, fond carmin et blanc, illustrées à l'identique, avion, voiture et cheval, à vive allure. 200 €

Troisième volume de l'innovante méthode d'apprentissage du dessin par l'artiste britannique Winifred Marks.

Deux fois plus de pages et l'accent mis sur la représentation de la vitesse et du mouvement. Impression chatoyante et beau papier pour une explosion de couleurs et de sujets abordés. "Ne surtout pas copier les dessins du livre, mais faites les choses comme vous les pensez. Vos



propres dessins sont meilleurs parce que ce sont les vôtres". Comment utiliser les couleurs, les papiers découpés, avoir des idées, comment faire des affiches, dessiner des gens, aborder des grands sujets, montrer la vitesse and "draw for fun". Une petite marque de pliure sur un angle de la seconde couverture ainsi qu'une minime tache circulaire sur cette dernière.



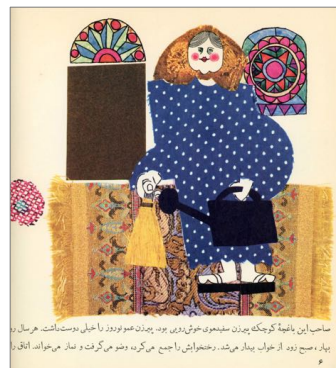
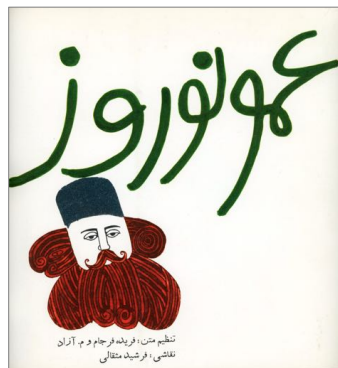
68 MEISSEN (Conny). **In die weite Welt.** [Dans le vaste monde]. Ein Bilderbuch [Ein Kinderbuch sur la couverture] von Conny Meissen. *Müller & Kiepenheuer Verlag. Potsdam.* 1929. *Druck von Ernst Hedrich Nachf. G.m.b.H. Leipzig.* In-8 (20,3 x 20 cm). 18, (2) pp., (8) pl. hors texte : dos de percaline orange, plats orange, le premier illustré d'une feuille ouverte, petit Noir, Japonaise, zèbre, palmier avec singe et perroquet. 380 €

Unique édition d'un des quatre rares ouvrages écrits et illustrés par l'artiste d'avant-garde Conny Meissen (1887-1955). Konstanze Agnes Meissen déménage à Munich en 1911 pour y poursuivre ses études d'art. Elle y rencontre l'étudiant en art Will Haas (1884-1953), qui deviendra son époux, et le peintre Heinrich Brüne qui la conduit dans son village de Weßling où Conny Meissen conçoit son premier livre pour les enfants, *Das Männchen* [Le Petit Bonhomme], manuscrit en tout petit tirage, créé en 1922 pour sa fille Karin (née en 1918) et publié en 1926 par Herbert Stuffer, l'éditeur de Tom Seidmann-Freud.

Elle travaille la sculpture sur bois, séjourne à Rome pour parfaire ses études, réalise publicités pour l'agence Tengelmann et crée son troisième titre : *In die weite Welt*. En 1937 et 1939, elle séjourne au Mexique et se trouve obligée d'y rester après le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale. Conny Meissen y gagne sa vie en façonnant des pièces d'artisanat et ses tableaux reflètent la vie quotidienne du peuple.

Un ouvrage humaniste qui ne sera pas publié par Stuffer mais par l'éditeur qui ose publier des livres qui risquent de déranger, Müller & Kiepenheuer. La même année, il édite le merveilleux ouvrage de Tom Seidmann-Freud, *Buch der erfüllten Wünsche* [Livre des désirs accomplis]. Dans la lointaine Afrique vit un petit garçon violent qui maltraite sa poupée, Totto. Cette dernière s'enfuit sur un petit bateau à la recherche d'une vie meilleure dans le "vaste monde". Elle accoste au Japon où la poupée Kimiki a également une méchante maman. Arrivés sur la côte italienne, ils rencontrent Maria, venue du Nord et l'italienne Adriana, avec leurs poupées, dont elles s'occupent avec soin et affection. Maria les invite dans son pays où elle a beaucoup de belles et différentes poupées et un Kasperle très drôle. Si tous parlent des langues variées, ils se comprennent car ils s'aiment. Maria et Adriana ont grandi mais elles pensent souvent à leurs poupées qui ont ouvert leur vision vers les peuples étrangers.

Huit planches hors texte et de nombreuses illustrations dans le texte, d'après les dessins en couleurs à l'encre et à l'aquarelle de l'artiste. Certaines planches font écho au travail de Tom Seidmann-Freud, avec cependant un style personnel infiniment touchant.



69 MESSGHALI (Farshid). BAHAR (Mehrdad). [Le Roi Jamshid]. [K.P.F.K.N. Institut pour le Développement Intellectuel des Enfants et des Jeunes Adultes. Téhéran. 1968]. Petit in-4 carré (24 x 24 cm). (24) pp. : couvertures cartonnées souples fond blanc, Shah à la barbe rouge sous le titre en vert sur la première. 80 €

Ouvrage en persan. Première édition illustrée de collages et dessins colorés par le peintre, illustrateur et graphiste Farshid Messghali, né à Ispahan en 1943.

Après son diplôme de peinture à l'Université de Téhéran, il rejoint l'Institut pour le Développement Intellectuel des Enfants et des Jeunes Adultes, où il réalise également des films d'animation. Prix H. C. Andersen en 1974, dans une longue liste de récompenses.

Il émigre à Paris après la révolution, puis aux Etats-Unis.

Le conte, empli de bienveillance, est écrit par l'éminent historien et linguiste, spécialiste de la mythologie persane, Mehrdad Bahar (Téhéran 1930-1994). Ouvrage d'une grande modernité. "Best Book of the Year by the Children's Book Council of Iran."

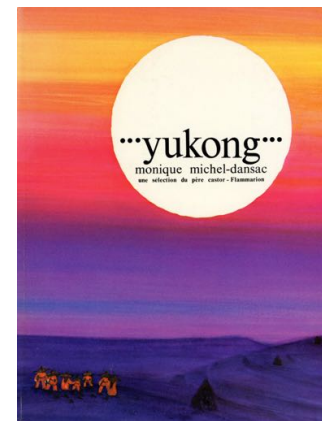
Sont jointes, tapuscrits de l'époque, la traduction et une note sur l'auteur en anglais.

70 MICHEL-DANSAC (Monique). **Yukong**. Un conte chinois adapté et illustré par Monique Michel-Dansac. Une sélection Père Castor. Flammarion. 1973. In-4 (28,5 x 22 cm). (30) pp., contre-gardes comprises : cartonnage pelliculé illustré en couleurs d'un dégradé de soleil couchant, quelques petits hommes travaillant la terre, en pied, sur le premier plat. 50 €

Unique édition d'un rare Père Castor en cartonnage illustré de merveilleuses aquarelles sur la double page par Monique Michel-Dansac.

Après avoir été travailleur de terres d'autres, Yukong rassemble sa famille pour aller cultiver la terre de son père. Mais la Montagne, avec son ombre froide, empêche les cultures. Leur persévérance émeut le ciel, deux génies emportent la montagne sur leur dos et le soleil éclaire et chauffe la terre.

N° 70



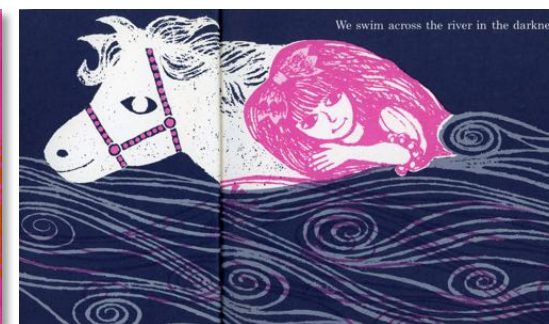
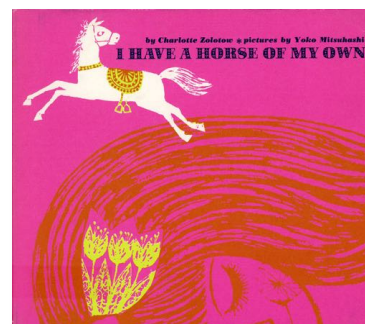
71 MITSUHASHI (Yoko). ZOLOTOW (Charlotte). **I Have a Horse of my Own**. By Charlotte Zolotow. Pictures by Yoko Mitsuhashi. Thomas Y. Crowell. New York. 1980. In-8 oblong (18,5 x 21 cm). (32) pp. : cartonnage de papier toilé fuchsia estampé sur le premier plat, jaquette illustrée, cheval et fleur dans les vagues de cheveux d'une fillette sur le premier plat fond rose vif, dessin inversé fond noir sur le second. 90 €

Récit onirique, de la petite fille qui rêve, la nuit, d'un cheval bien à elle, par la célèbre auteur et éditrice américaine Charlotte Zolotow (1915-2013).

Illustré sur la double page par l'artiste japonaise Yoko Mitsuhashi (1936-1993). Elle a étudié l'art et le design au Women's College of Fine Arts de Tokyo avant son installation aux Etats-Unis en 1962 en tant qu'illustratrice pour enfants et designer.

Illustrations stylisées sur la double page faites de ses gravures et collages, tons de fuchsia et noir sur fonds gris, roses et blancs. Texte limité d'une à trois lignes sur les images.

Envoi de l'artiste sur le faux-titre signé en lettres latines et en signes kanjis.





72 MITURITCH (Piotr Vassilievitch). LURIE (Arthur Vincent). **Royal' v detskoï.** [Piano dans la nursery]. Risunki [Dessins] P.V. Mituritch. *Gosudarstvennoe Musykal'noe Izdatel'stvo.* [Maison d'édition musicale d'Etat]. *Petersbourg.* 1920. *Lithographie d'Etat.* *Petrograd.* 1920 [En pied de la seconde couverture]. Grand in-4 (31,1 x 28 cm). (46) pp. [i.e : titre avec dédicace imprimée au revers, liste des huit pièces pour piano, 3, 7, 3, 5, 3, 3, 7, 3 pp. (comprenant 6 planches et deux demi-planches lithographiées en rouge, noir et gris), (8) pp. blanches intercalées] : broché, couvertures de fort papier couché blanc [comme les pages], la première lithographiée en noir et carmin, une petite fille, le visage au regard étonné tourné vers nous, assise devant un large piano à queue, décor mural fait de tourbillons et titre en capitales autographiées. 4600 €

La plus rare d'une "Boite à joujoux" version avant-garde soviétique.

Unique édition composée et préparée en 1917, d'où le luxe de l'ouvrage, l'impression n'intervient qu'en 1920 retardée par la Révolution. Six tableaux sur le large format de l'ouvrage et deux sur la demi-page, réalisés en autolithographie, travail direct sur la pierre, par le peintre et dessinateur Piotr Mituritch (Saint-Petersbourg 1887-1956 Moscou).

Après l'Ecole militaire de Pskov (aux confins nord-ouest de la Russie), il étudie à l'Ecole d'art de Kiev puis à l'Académie des Beaux-arts de Saint-Petersbourg (1906-1915).

Les expositions, dès 1915, se succèdent. Attiré par les expérimentations du Futurisme dans l'art et la littérature, il est proche du poète Khlebnikov et assiste aux réunions dans l'appartement de Lev Bruni en compagnie d'Altman, Annenkov, Lebedev, etc. Créant la "Société Appartement N° 5" à Petrograd en 1915.

Après la Première Guerre mondiale et la Révolution, où il s'illustre et est blessé, il participe à l'enseignement de l'art dans les écoles et réalise les plus extraordinaires couvertures sur les presses de la Lithographie d'Etat. Il partage avec Khlebnikov les théories abstraites de temps et d'espace et illustre ses poèmes.

Parmi les plus grands représentants à la Erste russische Kunstausstellung de Berlin en 1922, Mituritch prend également part aux expositions majeures de son temps jusqu'en 1932, enseignant de 1923 à 1930 aux Vkhutemas et Vkhuteins. Cet ouvrage est le témoignage de son engagement futuriste dans lequel il s'associe à l'une des grandes figures du futurisme musical et de l'Avant-garde russe, Arthur Lurie (Propolsk 1892-1966 Princeton). De son vrai nom, Naum Izrailevitch Luria.

Autodidacte surdoué, Lurie quitte rapidement le conservatoire de Saint-Petersbourg et rejoint le mouvement futuriste, se liant d'amitié avec Anna Akhmatova et Alexander Blok.

Il conçoit, dès 1917, la partition de *Piano dans la nursery* pour sa petite fille âgée de deux ans. Remarqué par le Commissariat du peuple, il est nommé au poste de délégué à la musique pour l'instruction. Il choisit de ne pas rentrer d'un voyage de service en Allemagne en 1922 et s'installe à Paris jusqu'en 1941, proche de Stravinsky, puis émigre aux Etats-Unis.

Au dos de la page de titre une dédicace imprimée donne l'illusion d'une dédicace manuscrite : "À Annochka, ma chère fille, avec l'amour et la tendresse des plus respectueux. Arthur Lurie, Pétersbourg, janvier 1917."

Les tableaux de Mituritch anticipent les sept premières partitions et complètent la dernière et le livre. Une page blanche est placée en regard des œuvres. Parfois proches d'une extraordinaire abstraction, les traits griffés sur la pierre en carmin, gris et noir figurent les tableaux d'avant-garde les plus recherchés. Cependant, les titres des pièces pour piano sont justes enfantins : *Pâturage de porcelaine*, *Danse populaire*, *Sage comme une image* (la plus belle des illustrations en carrés futuristes avec la fillette au centre), *Vilain*, *Croque-mitaine* (la plus connue, le gros ours noir au grand cœur rouge), *Dodo* (une douce berceuse), *Pluie de champignons* et une mazurka lumineuse dont le titre est en polonais, *Le Chat perché sur la barrière*, dernière lithographie signée par le peintre avec un M au centre des circonvolutions de l'eau. Très minime restauration en pied du dos se prolongeant légèrement sur les plats.

73 MÜHLEN (Hermynia Zur). GROSZ (George). **Ce que racontent les amis de Pierrot.** Contes de Hermynia Zur Mühlen. Illustrés par George Grotz [sic]. Reproduits avec la permission de l'auteur. Traduits du texte en espéranto par M. Boubou. *Editions de la jeunesse.* L'Ecole émancipée. Saumur. Publication mensuelle. N° 7 Avril 1931. In-12 (17,7 x 11,5 cm). 24 pp. : couvertures de papier fort orangé. 100 €



Première traduction en français d'après le texte en espéranto publié à Leipzig en 1928. Avec une rare illustration en noir de George Grosz (Berlin 1893-1969) figurant des mineurs dans une galerie sous des usines fumantes.

Artiste de renommée mondiale, proche des idées communistes et, à l'époque, d'un art prolétaire. L'Ecole émancipée était une revue pédagogique révolutionnaire, née en 1910, organe de la Fédération Nationale des Instituteurs. Conçue par et pour les instituteurs pour la pratique d'une éducation en faveur de la classe ouvrière. À partir de 1923, "L'Ecole émancipée" va publier un mensuel pour la jeunesse sous forme de petites brochures racontant chacune une histoire, ce seront les *Editions de la jeunesse*." Récits de grands écrivains et récits de militants, tel Célestin Freinet qui écrivit de nombreux textes dans la revue. Gabrielle Bouët (1885-1977), institutrice et syndicaliste assura la parution de L'Ecole émancipée (avec son époux Louis Bouët) durant quinze années et y rédigea plusieurs ouvrages. Son nom en tant que gérante figure en pied de la seconde couverture. Premier fascicule, un second, avec les autres contes des objets parlant à Pierrot, fut publié en mai 1931. Trois exemplaires référencés dans les bibliothèques, Bibliothèque nationale de France, La Contemporaine à Nanterre et International Institute of Social History à Amsterdam.

74 MÜHLEN (Hermynia Zur). GROSZ (George). **Was Peterchens Freunde erzählen.** [Ce que racontent les amis du petit Pierre]. Märchen von Hermynia Zur Mühlen mit Zeichnungen von George Grosz. *Der Malik-Verlag, Berlin.* [Edition Leipzig. Printed in the GDR 1979]. In-4 (31 x 22,3 cm). (1) f., 31, (4) pp. : cartonnage de l'éditeur, titre et mentions d'édition en vert sur le premier plat. 100 €

Fac-similé de la première édition de 1921 du titre d'Hermynia zur Mühlen (Vienne 1883-1951 Radlett, Royaume-Uni) orné de tous les dessins de George Grosz), lui aussi engagé dans l'art prolétaire.

Collection entière des six contes et six grandes illustrations expressionnistes à l'encre noire par l'artiste. Ce que le charbon raconte, la boîte d'allumettes, la bouteille, la couette, le pot en fer, ce sont les souffrances des ouvriers qui les produisent. Le dernier conte, le Perce-neige, est un avenir vers un printemps nouveau.

Postface de Horst Kunze, bibliothécaire (Dresde 1909-2000 Berlin), sur les contes prolétaires de Zur Mühlen, suivie d'une bibliographie.

N° 74



75 MÜHLEN (Hermynia Zur). ROSIANU (Mathieu). **Ce que disent les amis du petit Pierre.** Suivi de : La Muraille magique, Les Trois Amis, Le Cheval de fiacre, Le Drapeau rouge, Le Pont. Par Hermynia Zur Mühlen. Traduits de l'allemand par André Girard. Image en quadrichromie et cinq hors-texte de Mathieu Rosianu. *Editions Sociales Internationales.* 24, rue Racine, Paris - VIe. 1934. Grand in-8 (23,2 x 18,2 cm). Frontispice, 122 pp., (2) ff. : couvertures de papier fort bleu, la première avec une ouverture découpée en forme d'étoile. 300 €

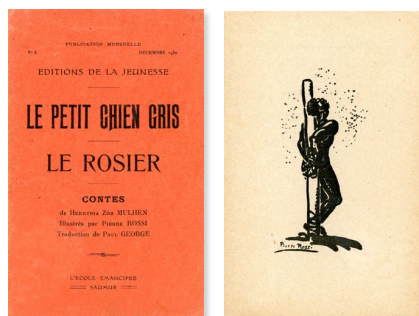
Rare première édition de la traduction d'après l'originale en allemand de l'une des grandes écrivaines politiques du XXe siècle, Hermynia Zur Mühlen.

Issue d'une famille aristocratique viennoise, née comtesse Folliot de Crenneville, c'est l'influence de sa grand-mère anglaise, peu conventionnelle, qui l'incita très jeune au combat social. Après un court mariage avec Viktor von Zur Mühlen, elle vécut de son travail de traductrice (anglais, français, russe en allemand) et d'auteure engagée dans la Vienne des années vingt et trente. Elle fuit l'Allemagne nazie avec son compagnon juif Stefan Isidore Klein, ses œuvres sont interdites, et s'établit en Angleterre en 1939. Elle écrit des contes pour les enfants, "contes prolétaires", sur l'exploitation de la classe laborieuse, dont ce premier titre "Was Peterchens Freunde erzählen" [Malik-Verlag, Berlin, 1921, illustré par George Grosz].

Ces contes rencontrent le succès partout en Europe, en Chine et au Japon. Ce premier recueil sera même traduit en espéranto [cf n° 73]. Dans un style novateur mêlant réalisme et onirisme, cette histoire se concentre sur les objets du quotidien, révélant ainsi la souffrance des ouvriers qui les fabriquent. Pierre alité, seul dans la maison en attendant sa mère partie au travail, écoute le charbon, la boîte d'allumettes, la carafe etc. Dans les récits suivants, les protagonistes surmontent le régime capitaliste d'exploitation économique par l'initiative personnelle et l'action collective.



Une des dernières phrases des *Trois Amis*, “devant la porte de la cité heureuse des travailleurs”, explique la découpe de couverture : “Voyez, l'étoile qui nous a conduits est bien notre étoile, elle porte en son cœur les emblèmes du travail : le marteau et la faucille.” Illustrations par le peintre Mathieu Rosianu (Bucarest 1897-1969 Paris), formé aux Arts décoratifs et aux Beaux-arts de Paris à partir de 1919. Lui aussi artiste engagé dans la révolution sociale au sein du parti communiste et de l'Association des écrivains et artistes révolutionnaires. Il réalise un frontispice cubiste en couleurs et cinq planches en noir de grand talent, aussi poignantes que les récits. Titre le plus recherché de la collection “Mon camarade”.



76 MÜHLEN (Hermynia Zur). ROSSI (Pierre). **Le Petit Chien gris. Le Rosier.** Contes de Hermynia Zür Muhlen [sic]. Illustrés par Pierre Rossi. Traduction de Paul George. *Editions de la jeunesse. L'Ecole émancipée. Saumur.* Publication mensuelle. N° 3 *Décembre 1930.* In-12 (17,7 x 11,3 cm). 31 pp. : couvertures de papier fort orangé. 200 €

Deux des contes prolétariens d'Hermynia Zur Mühlen, [Der kleine graue Hund. Der Rosenstock, Berlin 1922].

Unique édition de la traduction de Paul George (1882-1947), instituteur syndicaliste, poète et romancier. En dix années d'existence, plus de la moitié des œuvres des *Editions de la jeunesse* ont été écrites par des écrivains, les autres par des militants et les traductions effectuées par des syndicalistes de la Fédération Unitaire de l'Enseignement, créée en 1922.

Quelques ouvrages de la collection ont été écrits et imagés par des classes, mais ce sont principalement des adultes qui en ont réalisé les illustrations. Le plus actif fut Pierre Rossi (Toulon 1892-1954), instituteur, dessinateur et illustrateur dans la revue du Syndicat National des Instituteurs : *L'Ecole libératrice*, ainsi que de manuels scolaires.

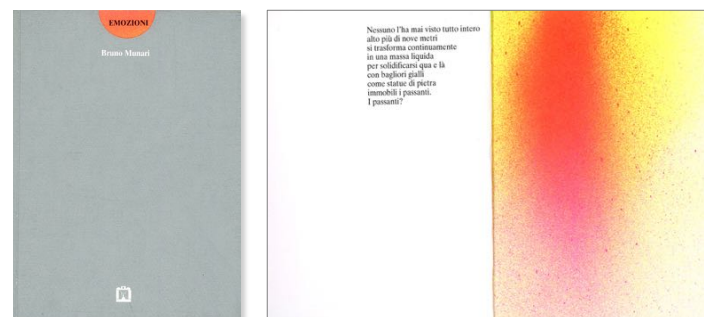
Il dessine à l'encre un frontispice et six compositions dans le texte.

“Les *Editions de la jeunesse* devront inculquer aux enfants les valeurs de la fraternité humaines, de la justice sociale, de la laïcité et de l'internationalisme.” Telle la première histoire, sur les hommes et les femmes noirs, esclaves de l'homme riche en Amérique. Le rosier, lui, n'appartient pas au jardinier qui en prend soin, mais à la femme riche. Aidé par le vent de liberté, il ne fleurit plus les oisifs et se laisse mourir de soif pour mieux renaître auprès des pauvres et des malades leur communiquant une force nouvelle.

“Petits enfants, vous travaillerez, vous lutterez. Alors le monde entier appartiendra à ceux qui travaillent.”

Très rare, un seul exemplaire à la BnF. Minime cerne sur la page de titre.

En ligne : Gaëtan Le Porho. *L'Ecole émancipée, revue pédagogique d'une fédération syndicale révolutionnaire dans l'enseignement (1910-1935).* *Les Editions de la Jeunesse : 1923-1933.*



77 MUNARI (Bruno). **Emozioni.** Block notes. *Collana a cura di Marzia Corraini. Mantova. Luglio 1995.* In-12 (16,1 x 12,2 cm). (48) pp. : couvertures cartonnées argentées, découpe d'un demi-cercle en tête de la première laissant apparaître le titre. 30 €

Unique édition. En 1992, Bruno Munari créa la série “Block notes” pour l'éditeur Corraini. Une collection ouverte sur la création et comment utiliser l'art d'une manière joyeuse et intelligente. Marzia Corraini assura la mise en pages des volumes associant les textes drôles et poétiques de l'artiste à ses compositions. Munari choisit pour cet ouvrage l'aérographe et illustre ses textes de couleurs ensoleillées : jaune, rose et vermillon. Tirage de 1000 exemplaires.



78 MUNARI (Bruno). Titolo del libro : **Tanta Gente**. Danese Edizioni per bambini. Milano The Museum of Modern Art. New York. 1983. 2 volumes in-folio carré (30 x 30 cm) sous couvertures de papier glacé. (40) ff., 1 carton noir et (28) ff. de différents papiers aux matières et couleurs variées : dessins d'enfants colorés sur fond de points sur la première couverture, mention explicative de l'éditeur sur la seconde, jaquette de plastique portant le titre en noir, couverture du second ouvrage illustrée de collages variés en couleurs, chaque volume relié par deux vis et rangés dans une double pochette plastifiée. 1900 €

Rare première édition en italien (beaucoup plus rare que l'américaine) éditée par Danese en collaboration avec le MoMA.

Bruno Munari (Milan 1907-1998) designer, architecte, graphiste et éducateur propose à l'enfant d'écrire et d'illustrer un livre avec lui. Un livre que l'artiste a déjà commencé servant de guide à la plus grande fantaisie pour le compléter. Bruno Munari, dans cette maquette, a imaginé de fabuleux dessins étonnants de simplicité, jetés sur les feuilles de cristal, de kraft, de papiers multicolores et un carton noir, jouant sur les transparences, les ombres et les ouvertures. Il a débuté des phrases palpitantes, toutes laissées en suspens, pour inspirer l'enfant dans sa réalisation. Une fois le premier ouvrage terminé, le jeune auteur aura envie de créer tout seul, le deuxième volume de pages vierges a été conçu à cet effet. Il peut y réaliser des collages avec des photos, des billets de voyages et tant d'autres choses. Une petite fente sur la première pochette de plastique.



79 NAGEL (Hanna). **7 Butzemännchen**. Ein Bilderbuch von Hanna Nagel. Otto Maier Verlag. Ravensburg. [1952]. In-12 oblong (16,8 x 22,4 cm). (5) ff. de carton épais : dos de toile rouge, couvertures lithographiées, sept lutins avec gâteau et cadeaux sur la première, un lutin dans son lit accompagné des six autres sur la seconde. 180 €

Unique édition. Compositions délicates et simplifiées de petits lutins encapuchonnés. Lithographies en couleurs par la graveuse, peintre et dessinatrice allemande Hanna Nagel (1907-1975), formée à l'Ecole d'art d'état de Bade Karlsruhe, puis aux Arts appliqués de Berlin. Artiste engagée, elle dénonçait dans ses œuvres la discrimination et les conditions de travail inhumaines. Le prix Hanna Nagel est décerné chaque année par un jury de femmes. Prix de Rome en 1933 et médaille d'argent du graphisme à l'Exposition universelle de Paris en 1937, parmi de nombreuses récompenses, elle était l'épouse de Hans Fischer, leur petite Irene est née en 1938. Elle démontre, dans cet ouvrage, la qualité de son style si personnel. Est jointe la traduction des rimes, également écrites par l'artiste.

80 PARAIN (Nathalie). AYMÉ (Marcel). **Le Cerf et le chien**. Conte de Marcel Aymé. Images de Nathalie Parain. Nrf. Librairie Gallimard. [Paris]. 1938. In-8 (23,7 x 18,5 cm). 35, (1) pp. : couvertures cartonnées souples vert clair, la première lithographiée en couleurs, catalogue de l'éditeur sur la seconde. 240 €

Première édition en album de ce *Conte du chat perché* de Marcel Aymé et premier tirage des



quinze larges lithographies en couleurs de Nathalie Parain, dont une double page centrale. L'artiste utilise de merveilleux tons naturalistes, mettant principalement en scène les fillettes Delphine et Marinette. Première publication dans *Candide* le 2 juin 1938. Expertes lithographies de Mourlot. Tampon de prix majoré sur la page de titre.



81 PETROVA (A[lexandra]). CHESTAKOV (N[ikolai]). **Retchka**. [Rivière]. *Giz. Moscou*. 1929. Leporello (14,4 x 119 cm), (14,4 x 12,2 cm, replié) en (10) volets de papier fort lithographiés en couleurs en continu, tout comme les couvertures montrant la rivière grise, rives vertes et sépia, avec le titre et une barque en noir. 400 €

Unique édition. Toutes les activités le long de la rivière lithographiées en continu dans une unité de tons naturalistes. Un jeune garçon, assis sur un escalier, nous raconte ce qu'il voit : le coq, les lavandières, le pêcheur, le vieil homme remplissant son tonneau, le bac, ses copains... Lithographies avec la matière de la pierre très présente par l'artiste soviétique Alexandra Platonova Petrova (1896-1990).

Sa longue illustration est soulignée, sur un bandeau blanc, par le poème du célèbre écrivain et dramaturge Nikolai Yakovlevitch Chestakov (1894-1974). Poète de Kazan, dès 1915, il s'attacha par la suite à écrire pour les enfants, fondateur du répertoire du théâtre pour enfants soviétique. Ouvrage rare pour lequel nous n'avons trouvé aucun exemplaire référencé dans les bibliothèques.



82 PEVZNER (Teodor). SCHWARTZ (Evgueni.). **Skotni dvor**. [L'Etable]. *Molodaia Gvardia*. [La Jeune Garde]. *Ogiz*. [Moscou]. 1931. Grand in-12 (17,7 x 14,7 cm). (12) pp., couvertures comprises : couvertures de papier, lithographiées en couleurs, dix veaux en noir, brun, orange et réserves blanches sur fond bleu ciel sur la première, étable, barrières et chèvres stylisées, fond vermillon sur la seconde. 600 €

Unique édition d'un ouvrage de propagande "informative" pour les enfants sur les progrès générés par les Soviets.

Graphisme de haute qualité servi par un jeu de lithographies contrastées. Introduction de Evgueni Schwartz (1896-1958) auteur de théâtre et de livres pour les enfants, illustré par Teodor Pevzner (1904-1942) qui, après ses études aux Vkhutemas, se spécialisa dans l'art pour les enfants. Rares albums des plus recherchés.

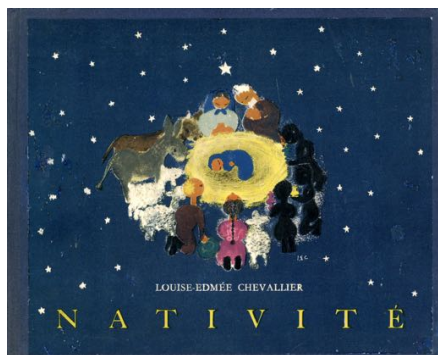
Couvertures, deux planches et trois doubles planches, extraordinaires tableaux sans texte, lithographiés dans de profonds et vifs coloris de noirs, d'orangés et de gris-bleu, perspectives décalées montrant hommes capturant le taureau, femmes à la traite, chevaux dans leurs box, enfants jouant avec poulains et chiens...

Un seul exemplaire référencé à la bibliothèque Heure Joyeuse de Paris.



83 [Photo]. [Propagande Mussolini]. **Operando, Combattendo, Risorgéremo**. [En travaillant, en combattant, nous nous relèverons]. *Gruppo d'azione "Italia e civiltà"*. Caleidoscopio della vita nazionale, dal tradimento alla resurrezione 1944-1945. [Groupe d'action "Italie et Civilisation". Kaléidoscope de la vie nationale, de la trahison à la résurrection 1944-1945]. [Florence ? Fin 1944-début 1945]. In-8 oblong (16,4 x 24 cm). (24) pp. : couvertures de papier illustrées de photomontages, foules et drapeaux dans des rectangles blancs sur la première, pavillon de Mussolini, sur la seconde. 300 €

Un des rares derniers ouvrages de propagande fasciste. Unique édition où le Duce indique : "Il faut reconnaître, avouons-le sincèrement, que nous, Italiens, avons bien des vertus mais aussi quelques défauts : surtout un : celui d'oublier, avec une facilité démesurée." Puis sont listés ceux qui nuisent à l'Italie : La franc-maçonnerie, l'architecte de la trahison et de la honte, le travail est abandonné, destruction, misère, violence des Noirs envoyés par les anglo-américains et les Russes qui avaient promis du travail dans les mines de Sibérie et du Transvaal : "vous pouvez émigrer là-bas !" Mais la Providence a sauvé les deux grands chefs (Hitler et Mussolini) avec une des planches de clichés noir et blanc qui les figure, face à face, et dans deux autres rencontres. Photomontages à chaque double page, ils montrent les ouvriers, les Anglais, avec le pauvre cirreur de chaussures penché sur un soulier plus grand que lui, la famille évacuée en Russie et les enfants à plusieurs reprises. Une petite tache d'encre sur deux clichés. Aucun exemplaire référencé.



84 [Photo]. ALBIN-GUILLOT (Laure). CHEVALLIER (Louise-Edmée). **Nativité.** Photos de Laure Albin-Guillot. Les albums préférés des jumeaux. *Les Presses d'Ile-de-France. Paris.* [1946]. *Les Fils de Victor Michel, imp., Paris.* In-8 oblong (21,8 x 26,5 cm). (32) pp. : cartonnage de l'éditeur de papier toilé bleu nuit, large illustration gaufrée appliquée sur le premier plat figurant une crèche circulaire. 280 €

Unique édition et exemplaire recherché du tirage de tête.

Vingt-quatre clichés imprimés en héliogravure en tons bleu nuit réalisés par Laure Albin-Guillot (1879-1962). Portraitiste de renom dans les années vingt, le travail de son mari, médecin spécialisé dans les préparations microscopiques, l'orientera vers la Micrographie décorative (titre de son ouvrage renommé paru en 1931). Organisatrice de la Cinémathèque de Chaillot et d'une section photographique pour l'Exposition de 1937, elle aura été la seule française représentée au Premier Salon des Indépendants de la photographie en 1928. Vingt-quatre clichés mettant en scène les poupées sculptées de l'artiste Louise-Edmée Chevallier (1906-2003), qui réalise aussi l'illustration de couverture.

Tirage limité à 500 exemplaires numérotés, un des 400 sur vélin blanc surfin des Papeteries de Navarre, N° 339, après cent sur Rives. Minimes épidermures le premier plat.

85 [Photo]. BURKHARD (Balthasar). JAKOB (Markus). **“Clic!”, dit l'appareil de photos.** *Editions Lars Müller. Baden, Suisse. 1997.* Grand in-4 oblong (24,5 x 35,5 cm). (21) planches cartonnées : plats de très fort carton, le premier illustré d'un cliché noir et blanc, la tête d'une ânesse, large reliure spirale métallique. 250 €

Première édition, en très grand format, de ce carnaval des animaux, “concours de beauté”, photographié par Balthasar Burkhard (Berne 1944-2010).

Photographe suisse de renommée mondiale, il livre ici une nouvelle série en noir et blanc. Vingt portraits (plus une première planche montrant l'installation de la scène des futurs artistes), animaux de profil, clichés d'art avec une mise en scène réduite dans un cadrage serré, matière des pelages. Lion, babouin, cerf, éléphant, buffle, ours, rhinocéros... sous les yeux médusés de l'ânesse qui aimerait bien participer au défilé. La série a une amusante histoire écrite en regard des photos par l'écrivain et traducteur Markus Jakob (né à Berne en 1954), l'ânesse sert de lien, et chaque animal apporte sa personnalité.

N° 85



86 [Photo]. RIWKIN-BRICK (Anna). JANNES (Elly). **Elle Kari het meisje uit Lapland en haar hond Tjappo.** [Elle Kari la fille de Laponie et son chien Tjappo]. Foto's van Anna Riwkin-Brick. Tekst van Elly Jannes. Vertaling uit het Zweeds door [Traduit du suédois par] Cor Bruijn. *Uitgeverij Ploegsma. Amsterdam. 1956.* In-8 (24,7 x 16 cm). 35, (1) pp. : couvertures remplies glacées sur carton souple, deux clichés sur la première : fillette et chien, la même, le visage appuyé sur son animal, au centre de la seconde. 70 €



Anna Riwkin (Russie 1908-1970 Israël), photographe renommée dès les années trente, fut également photojournaliste.

En 1955, ses œuvres sont choisies par Edward Steichen pour une exposition itinérante : photos d'une famille dans la neige en Laponie, clichés qu'elle reprend dans ce livre pour les enfants publié pour la première fois en Suède en 1951 (son premier titre pour les enfants).

La photographe avait demandé à son amie journaliste, Elly Jannes (1907-2006), d'en écrire le texte.

Un grand succès ; avant les neuf livres d'Astrid Lingren qu'elle illustra avec ses photos. Travail d'artiste et d'ethnologue, où, sur chaque page, de larges clichés montrent les portraits d'Elle, des animaux, des hommes de Laponie, dans de beaux cadrages touchants.



87 [Photo]. MAREE (Piet). [Ensemble complet de la série Tiental. 1933-1950]. Kinderliedjes gezongen door Jacob Hamel's A.V.R.O. Kinderkoor. Illustratie en verzorging Piet Marée. *Algemeene Vereeniging "Radio Omroep"*. Amsterdam. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1950. (28 x 20,5 cm) et (26,5 x 20 cm) pour le dernier volume. 8 volumes de (32), (30) et (28) pp. : couvertures cartonnées souples en couleurs, illustrées de photomontages, reliés par un cordonnet de couleur, une reliure plastique et métallique pour le dernier titre. 700 €

Rare série complète des recueils annuels de chansons et partitions illustrés de photomontages, photos et illustrations couleurs par Piet Marée (1903-1999) et publiés par la société de radiodiffusion AVRO.

Piet Marée qui signa aussi la mise en pages de ces albums est un photographe et graphiste aux talents multiples : il illustra des couvertures de revues, travailla pour la radio néerlandaise dans une émission pour la jeunesse, réalisa un film, dessina jouets et décors. Au début des années trente, il s'intéressa au photomontage.

Jacob Hamel (Amsterdam 1883-1943 Sobibor) musicien et chef d'orchestre dirigeait (entre autres) le chœur des enfants de la société AVRO depuis 1929. De religion juive, il est congédié par la firme dès l'invasion allemande en 1940. Trois ans après, déporté avec sa femme Jeannette Hamel-Cohen au camp de concentration de Westerbork, puis de Sobibor en Pologne le 6 juillet 1943, ils y sont assassinés le même jour.

L'éditeur précise dans le dernier volume que les enfants vont encore chanter avec le Chœur "Jacob Hamel" et souhaite que ce nouveau volume apporte beaucoup de plaisir aux parents et aux enfants. Ouvrages d'avant-garde aux compositions typographiques et à l'illustration hors normes.

Il n'y eut pas de publication entre 1940 et 1949 et l'ensemble complet, présenté ici, est introuvable. Mouillure en marge externe du dernier volume sur la couverture et le premier feuillet.



88 [Photomontage]. MANFREDI (Jean). **Je m'amuse**. Texte de Jean Manfrédi. *Librairie Ernest Flammarion. Paris. [1931]. Collection Paul Duval. Elbeuf. Paris. 12e Série. In-4 oblong (22,8 x 30 cm). (16) pp. : couvertures cartonnées souples glacées illustrées en couleurs, couple d'enfants jouant aux cubes et à la poupée sur la première, collage d'animaux sur la seconde. 130 €*

Unique édition d'un "ovni" publié en 1931 et illustré d'un mélange de dessins aux couleurs vives avec collages et de photomontages avec des clichés noir et blanc.

Les visages, bras, mains et jambes des jeunes protagonistes sont des reproductions de photos laissées le plus souvent en noir et blanc, d'autres parties des illustrations sont des photos colorisées ou avec ajouts de motifs en couleurs.

La Bibliothèque nationale de France mentionne une impression allemande (A. Molling & Cie, Hanovre) pour cet ouvrage, qui n'est pas inscrite sur notre exemplaire, mais l'origine allemande des illustrations semble certaine.

Le texte français de Jean Manfrédi figure en larges caractères en regard des planches et dans la marge inférieure sur la double planche centrale.

Trace de plis sur l'angle supérieur de la première couverture et quelques cernes le long du dos un peu froissé.



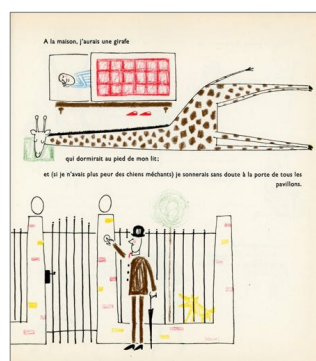
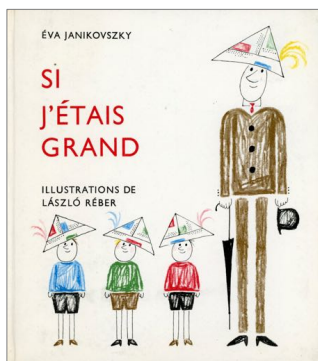
89 RADUNSKY (Eugenia and Vladimir). **Square, Triangle, Round, Skinny.** 4 books in a box by Eugenia and Vladimir Radunsky. *Henry Holt and Company. New York. 1992.* (23,3 x 23,3 cm). Boîte de carton avec couvercle Rhodoïd renfermant un poster replié et quatre livres en forme de carré, triangle, cercle et rectangle, chacun de (6) pl. entre deux couvertures, jaunes, vertes, rouges et bleues, reliés par une pression métallique. 160 €

Première édition. Ensemble d'avant-garde pour les petits imaginé par Vladimir Radunsky (1954-2018) et son épouse Evgenia.

Né dans les montagnes de l'Oural, ce "créateur" de livres étudia l'art et l'architecture à Moscou, et débuta sa carrière à New York en 1982.

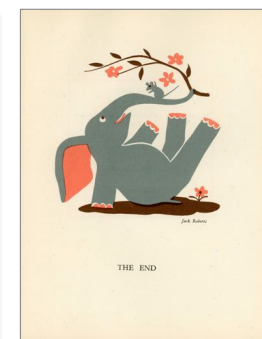
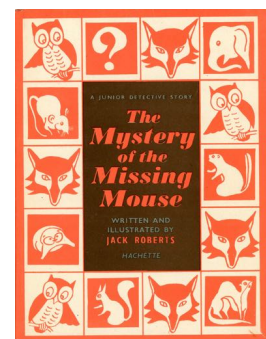
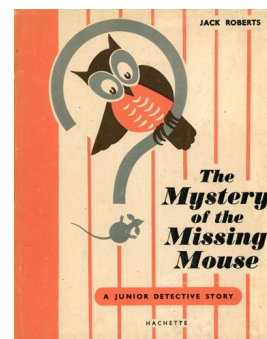
Pour chaque livre, six illustrations colorées, avec la légende sur l'image, reprenant la forme géométrique du livre. Fentes aux angles du couvercle de Rhodoïd.

90 REBER (Laszlo). JANIKOVSKY (Eva). **Si j'étais grand.** Illustrations de Laszlo Réber. *Editions Flammarion. Paris Gême. 1966. Publié en coopération avec les Editions Corvina, Budapest.* Traduit par Henri Parisot. *Printed in Hungary.* In-4 (22,8 x 20,5 cm). (34) pp., contre-gardes volantes comprises : cartonnage pelliculé blanc illustré, un homme et trois petits garçons, coiffés de chapeaux en papier journal, sur le premier plat, une femme et trois petites filles, avec nœuds dans les cheveux, sur le second. 200 €



Première édition française d'un livre subversif qui fait partie du patrimoine des livres d'enfants du XXe siècle.

Imaginé par l'écrivain et poétesse hongroise pour les grands Eva Janikovszky (1926-2003), ce sont ses écrits pour les enfants qui firent sa renommée. D'une extrême modernité dans la Budapest du milieu des années soixante. On peut considérer Laszlo Reber (1920-2001), avec ses jeux de typographies et ses dessins, comme coauteur. Prisonnier des Russes, dans un camp de concentration, après la Seconde Guerre mondiale, c'est là que l'artiste avait commencé de dessiner. Il réalisa également des dessins animés. Pourquoi l'enfant doit-il se plier à la volonté des adultes ? "Mets ton pull-over ! Lave-toi les mains ! Ne te ronge pas les ongles ! Range tes jouets !" "Moi, si j'étais grand, je ne serais pas du tout comme cela" et suivent en texte et en images tous les bonheurs possibles et simples dans une mise en pages virevoltante de dessins à l'encre et aux crayons de couleur. Humour traduit du hongrois par le "grand" Henri Parisot, une année après la première édition de Budapest.



91 ROBERTS (Jack). **The Mystery of the Missing Mouse.** Written & Illustrated by Jack Roberts for *Hachette. London. 1946.* In-8 (21,4 x 16,8 cm). (32) pp. : cartonnage papier lithographié, animaux stylisés dans des carrés encadrant le titre sur le premier plat, jaquette de papier avec hibou dans un point d'interrogation. 220 €

Unique édition en anglais d'un des rares ouvrages publiés à Londres au sortir de la Seconde Guerre mondiale par l'artiste Jack Roberts (Paris 1894- ?).

Beaux-arts de Paris et formation à Londres précèdent une carrière de peintre, d'artiste des arts décoratifs et d'illustrateur. Entre les deux guerres, outre sa fructueuse collaboration avec Tolmer, il travaille pour les publicités des Galeries Lafayette, illustre des magazines et décore également deux paquebots des Messageries maritimes, lancés en 1929.

D'après notre confrère Jacques Desse : "Les seules traces de lui que nous trouvons après 1940 sont deux livres pour enfants publiés en Angleterre. Il se pourrait donc qu'il ait émigré pendant la guerre (ou rejoint les forces de la France libre ?)".

Amusante histoire d'une disparition, mais "Foxland Yard" est sur le coup, et séduisantes illustrations stylisées lithographiées en orangé, brun et gris à pleine page ou à mi-page.



92 ROMBACH (Hermann). **Vom Regenmann.** [Au sujet de l'homme de la pluie]. Hermann Rombach Kleinvolkbücher. *Gedruckt und verlegt vom Verlag für Volkskunst und Volksbildung Richard Keutel. Lahr in Baden.* [Vers 1919]. In-4 (27,6 x 22,8 cm). (14) pp., contre-gardes comprises : cartonnage de l'éditeur de papier gris, illustré au pochoir sur le premier plat, homme stylisé, une main dans la poche et l'autre le doigt levé, devant trois arrosoirs et le toit d'une maison, mention d'édition au centre du second. 3700 €

Unique édition. Extrêmement rare livre de peintre pour les enfants issu de la série recherchée des *Kleinvolkbücher* écrite et illustrée par Hermann Rombach (1890-1970).

Elève des peintres impressionnistes Christian Landsberger et Robert Poetzeberger à l'Académie des Beaux-arts de Stuttgart, il fait partie, dès 1923, de la Sécession de Stuttgart et participe aux plus grandes expositions.

Le seul titre de la série en grand format et entièrement illustré au pochoir, illustrations et texte.

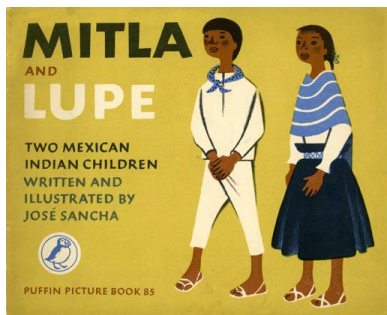
Poétique histoire de l'homme avec ses arrosoirs que se promet d'arroser les champs et les forêts. Il arrose même les promeneurs et le petit village, se repose un instant, et du puits, recueille l'eau brillante comme de l'argent, pour continuer son travail sur les prairies colorées, les champs et les pommiers. L'homme a traversé le vaste pays et l'arc-en-ciel s'élève sur le chemin du retour.

Douze tableaux de peintre, extraordinaires dans leurs aplats stylisés, et une dernière illustration au centre du second contre-plat montrant l'homme dont l'eau s'égoutte de son corps et de ses mains.

Un seul exemplaire référencé à la Deutsche Nationalbibliothek de Leipzig.

Petites traces de deux pliures sur l'angle inférieur du second plat.





93 SANCHÁ (José). **Mitla and Lupe**. Two Mexican Indian children. Written and illustrated by José Sancha. *Puffin Picture Book 85*. Made and printed in England at the Baynard Press. London. 1948. In-8 oblong (18,4 x 22,5 cm). 32 pp., couvertures comprises : couvertures de papier lithographiées en couleurs fond ocre, couple de jeunes Mexicains sur la première, agaves dans le désert sur la seconde. 50 €

Unique édition d'une visite du Mexique, et étude de son artisanat, illustrée sur la double page de lithographies en noir et en couleurs par le peintre espagnol José Sancha (1908-1994).

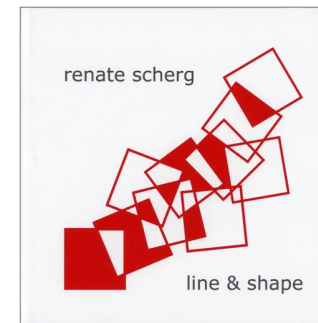
Un artiste à la vie rocambolesque : affichiste républicain actif durant la guerre d'Espagne, après la France, il est évacué en URSS, épouse Anelia Soyanova dont il a un fils en 1940, se bat avec les Russes contre les Allemands, s'embarque clandestinement pour le Mexique en 1942, obtient un visa pour Londres, où durant ces années, il illustre ce livre, seul témoignage de ses tableaux mexicains, est accueilli dans la pays de sa femme, la Bulgarie, où il devient illustrateur et décorateur de théâtre, émigre en RDA et finit ses jours en Espagne. Il aurait été espion sous le nom de "Rembrandt"...

Les tableaux lithographiés de ce Puffin Picture Book en ocre, sépia, vert et bleu sont juste magnifiques. Minime manque en tête de la seconde couverture le long du dos. (0,5 cm)

94 SCHERG (Renate). **Line & shape**. [À compte d'auteur. Tübingen. Allemagne. 2019]. In-8 carré (19,3 x 19,3 cm). (15) ff. cartonnés et (2) ff. sur les contre-gardes, [y compris (8) ff. ajourés rouges] : reliure pelliculée blanche illustrée de carrés entrecroisés rouges et blancs sur le premier plat, mention sur l'artiste et composition rouge et blanche sur le second. 75 €

Unique édition par l'artiste allemande Renate Scherg, née en 1953. Présente dans de nombreuses expositions avec ses œuvres minimalistes et linéaires.

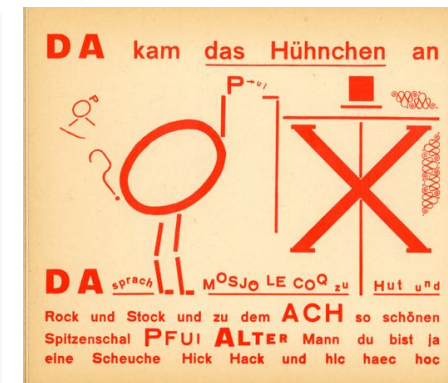
Jouant sur les contrastes optiques, Renate Scherg alterne pages avec motifs de carrés, de triangles ou géométriques rouges et pages découpées, qui lorsqu'elles s'appuient dans le livre, à droite ou à gauche, créent une nouvelle œuvre. Puzzle d'images laissant libre cours à l'imagination.

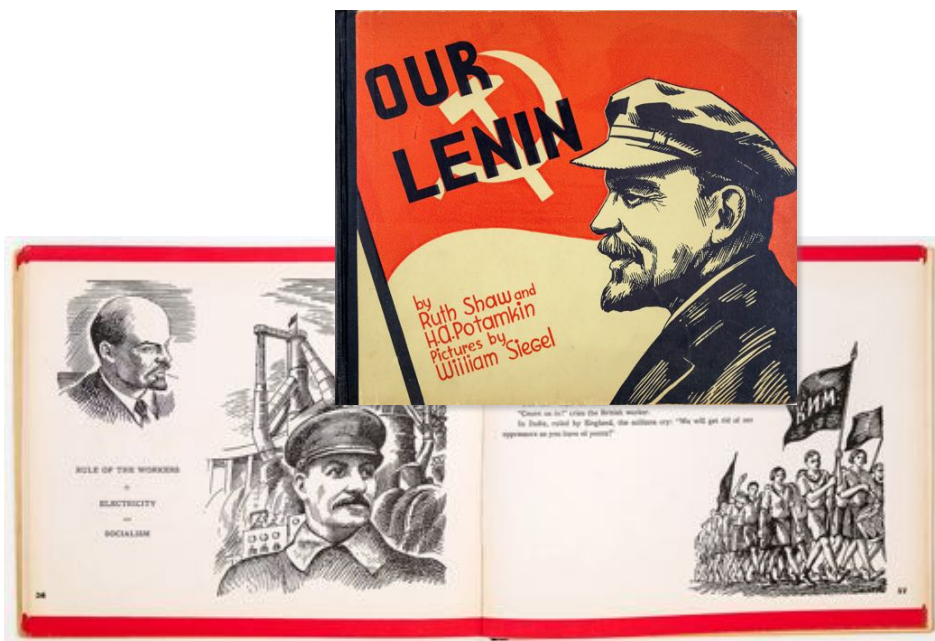


95 SCHWITTERS (Kurt). STEINITZ (Käte). VAN DOESBURG (Theo). **Die Scheuche**. [L'Epouvantail]. Märchen. [Contes]. Typografisch gestaltet von K. Schwitters. Käte Steinitz. T. V. Doesburg. *Apostroph Verlag, Hannover*. 1925. [Privater Nachdruck für die Neue Sammlung durch die Akademie für das Graphische Gewerbe München. 1961]. In-8 oblong (20,8 x 24 cm). (12) pp. : couvertures cartonnée souples imprimées en bleu et illustrées de compositions typographiques. 250 €

Première réédition du livre mythique publiée en petit tirage privé pour le Musée du design de Munich (*Die Neue Sammlung*) et réalisée en 1961 à l'Académie pour l'industrie graphique de la ville.

Si ce n'est une minuscule mention au revers de la première couverture, rien ne peut la différencier de l'originale, étonnant !



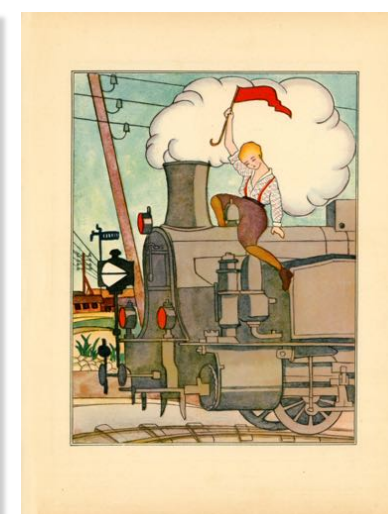


96 SIEGEL (William). SHAW (Ruth) and POTAMKIN (Harry Alan). **Our Lenin.** Edited by Ruth Shaw and Harry Alan Potamkin. Pictures by William Siegel. *International Publishers. New York. 1934. Composed and printed by Union Labor. U.S.A.* In-4 oblong (23 x 27,3 cm). 62 pp. : dos de percaline noire, premier plat lithographié en couleurs, profil de Lénine devant le drapeau rouge avec faucille et marteau, titre en diagonale. 380 €

Première édition. Lénine pour les petits Américains avec une propagande exaltée. Traduction libre et romancée (avec les souvenirs de la sœur de Vladimir Ilitch ajoutés) de l'ouvrage "Detiam o Lenine" [Lénine pour les enfants] d'Anna Kravenchko, illustré par Boris Kustodiev [Gosizdat, Moscou, Leningrad, 1926].

Toutes les pages sont bordées, en tête et en pied, de bandeaux rouges et, après une très séduisante couverture, le peintre et illustrateur américain William Siegel, né Wilhelm Tsiegnelnitsky, (Riga, Empire russe 1905-1990 Etats-Unis) va dessiner sur chaque page de nombreux dessins à l'encre réalistes et passionnés. Après sa formation artistique, il quitte la Russie et s'installe aux Etats-Unis où il poursuit ses études et débute, dès 1926, une carrière d'illustrateur engagé.

Unique ouvrage pour les enfants du critique cinématographique Harry Alan Potamkin (1900-1933), né de parents russes émigrés. La vie et les hauts faits du héros sont décrits avec emphase, il entraîne les travailleurs américains, anglais et les Indiens à se débarrasser de leurs oppresseurs comme les Soviétiques l'ont fait avec les leurs. Deux pages de dates à retenir dans la vie de Lénine complètent le livre.



97 [SKARICA (Fini)]. DEHMEL (Richard). **De kleine held.** [Le Petit Héros]. Een boek voor kleine en groote Jongens van Richard Dehmél. [Traduction :] Versjes van Betsy Kater. *Uitgevers-Maatschappij „De Blauwvoet”. Hilversum.* [Vers 1924]. In-4 (28,8 x 22,2 cm). 26 pp., (10) planches hors texte : dos de percaline bleu ciel, premier plat illustré fond jaune d'or dans un encadrement bleu, jeune garçon en culottes courtes et casquette jouant avec le long jambage du H. 850 €

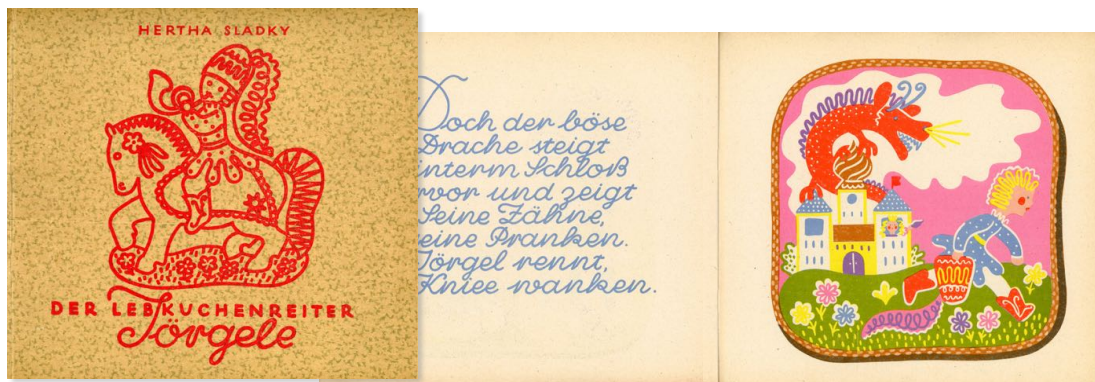
Dix tableaux originaux en couleurs par l'artiste viennoise Fini [Josefine] Skarica (Vienne 1898-1986), elle aussi élève de la remarquable Emmy Zweybrück.

Fini Skarica étudie dans son école d'art de 1921 à 1925, tout en suivant les cours de la célèbre Kunstgewerbeschule de Vienne entre 1922 et 1927, école des arts appliqués, où elle se forme principalement à la création typographique auprès de Rudolf von Larisch. Polices de caractères, illustrations, œuvres textiles, art commercial : son travail est maintes fois exposé. Notamment à l'Exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes de Paris en 1925, à Vienne, à de nombreuses reprises, ainsi qu'à Leipzig. Elle était membre de l'association des artistes plasticiens et artisans "Wiener Frauenkunst".

Fini Skarica illustre (également avec de nombreuses compositions en noir) les rimes d'un des plus grands poètes allemands d'avant la Première Guerre mondiale, Richard Dehmél (1863-1920). Première édition du texte en 1904, unique édition allemande illustrée et premier tirage des illustrations en 1924 (Pestalozzi, Wiesbaden), cette unique édition hollandaise parut certainement conjointement.

Les illustrations ont un petit côté soviétique, comme le thème de l'ouvrage : les vingt et un différents métiers qui s'offrent au "Petit Héros". Des métiers manuels classiques, charpentier, forgeron, machiniste, mais aussi : explorateur, dompteur, chercheur d'or ou poète.

Friedrich C. Heller. *Die Bunte Welt.* Christian Brandstätter Verlag. Wien. 2008, p. 371.



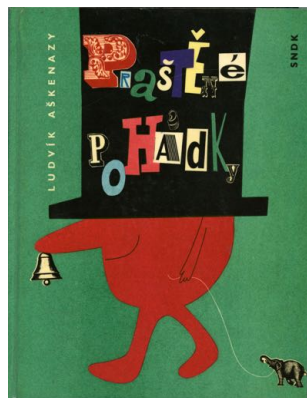
98 SLADKY (Hertha). **Der Lebkuchenreiter Jörgele**. [Jörgele le Cavalier en pain d'épice]. Wiener Kinderbücher. I[lse] Luckmann Verlag. Wien. [1947]. Druck : Waldheim Eberle. Wien VII. In-4 (22,8 x 23,8 cm). (24) pp. : cartonnage taupe avec petits motifs vert olive, cavalier dessiné par un large trait rouge sur le premier plat. 150 €

Unique édition d'un délicat ouvrage illustré de douze planches par l'artiste viennoise Hertha Sladky (Vienne 1905-1989).

Elève de Franz Cizek dans sa classe d'art pour les enfants, dès 1916, puis à la célèbre Kunstgewerbeschule dans les ateliers de Cizek, Victor Schufinsky et Rudolf von Larisch. Suivent de nombreuses années dans l'atelier/école d'Emmy Zweybrück (1890-1956), tout d'abord en tant qu'élève puis en tant que collaboratrice. Membre de l'association d'artistes "Wiener Frauenkunst", elle participe à de nombreuses expositions. De 1945 à 1948, elle dirige son propre atelier d'art et d'artisanat.

Le vaillant cavalier de pain d'épice vient du pays du lait et du miel et les planches de la dessinatrice ne sont que douceur aux tons pastel en forme de biscuits à croquer. Elle est l'auteur de l'histoire. En face des planches, la large typographie cursive bleu ciel a été dessinée par Hertha Sladky qui était également créatrice de polices de caractères.

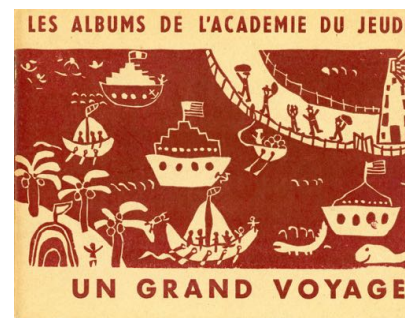
Friedrich C. Heller. *Die Bunte Welt*. Christian Brandstätter Verlag. Wien. 2008, p. 371.



99 STEPAN (Bohumil). ASKENAZY (Ludvik). **Prastené Pohadky**. [Contes de fées loufoques]. Illustrations Bohumil Stepan. SNDK. Praha. 1965. In-4 (26 x 20 cm). 146, (6) pp. : cartonnage pelliculé, premier plat vert illustré d'un bonhomme rouge avec haut de forme portant le titre en collage de lettres, second, sur fond de tissu rayé turquoise et noir, avec un photomontage, gardes illustrées. 140 €

Unique édition. Un livre de contes modernes, témoignage de l'art tchèque pour les enfants des années soixante.

Compositions à chaque double page par l'artiste peintre Bohumil Stepan (1913-1985). Avec humour, ses dessins à l'encre sont agrémentés de collages et de photomontages et de quelques merveilleuses pages à système, figurant personnages et compositions des plus surréalistes. Vingt-cinq contes originaux de l'écrivain et journaliste Ludvik Askenazy (1921-1986). Exilé après l'invasion de la Tchécoslovaquie en 1968, il vécut en Allemagne, puis en Italie, il sera Prix de littérature jeunesse en 1977 en Allemagne.



100 [STERN (Arno)]. **Un grand voyage**. Les Albums de l'Académie du Jeudi. Ed. Stern. 1952. NICEA. Paris 15e. In-8 oblong (15,7 x 20,4 cm). (24) pp. : couvertures cartonnées souples linogravées en sépia en continu, bateaux, constructions et personnages le long d'une rivière. 170 €

Couvertures et onze tableaux réalisés par les enfants dans l'atelier du pédagogue français, né allemand en 1924 à Cassel, Arno Stern. Fuyant le nazisme, sa famille s'installe en France en 1933. Dès 1946, il offre aux orphelins de guerre un atelier de peinture et crée, en 1948, l'Atelier du Jeudi, premier atelier d'art libre pour tous les enfants, imaginant un lieu de sécurité avec sa philosophie de l'éducation créatrice réparatrice.

Rare exemple d'une publication de l'atelier, dont les œuvres ne devaient pas sortir du "Closlieu" créé. Tableaux en bleu nuit sur fonds de pages de couleurs, références aux enfants déplacés, en regard, le texte limité à quelques lignes centrées, en large typographie. Comme l'indique le pédagogue dans sa préface aux "Petits amis", "Il y aura autant d'histoires que d'enfants qui regarderont ces tableaux".

Un seul exemplaire référencé à la Bibliothèque Diderot de Lyon.



101 TAMABAYASHI (Chisato). **Rainbook.** *Chisato Tamabayashi.* [Londres ?]. 2015. In-4 étroit (30 x 18 cm). 10 ff. : reliure de toile gris pâle avec traits verticaux vert d'eau sur la partie droite du premier plat. 270 €

Rare exemple du merveilleux langage visuel universel de l'artiste londonienne Chisato Tamabayashi, née en 1975. Artiste du livre et du papier, elle a étudié le design graphique au London College of Printing, puis au Royal College of Art.

Dans ces pages d'un joli papier gris bleu à gris foncé, elle découpe la pluie, l'averse, puis l'orage et apparaît en transparence, derrière le rideau liquide figuré, l'arc-en-ciel éclatant.

Si son œuvre peut faire penser à une découpe mécanique, elle est entièrement réalisée à la main (tout comme l'impression) selon les pratiques d'art et d'artisanat japonais ; ses racines et la source de son inspiration. Ouvrage d'art réalisé en 37 exemplaires numérotés et signés au crayon par l'artiste, n° 33.



102 TAPPOLET (Berta). KNOLL (Rosi). **Kinder im Garten.** [Enfants au jardin]. Ein Geschichte für Kinder mit vielen bunten Bildern von Berta Tappolet. *Morgarten-Verlag A. G. Zürich.* 1941. In-4 (25 x 20,5 cm). (36) pp. : dos de toile vert pâle, plats cartonnés souples lithographiés en couleurs en continu, décor de jardin avec oiseaux, lapin, pots de fleurs, chaise et banc. 170 €

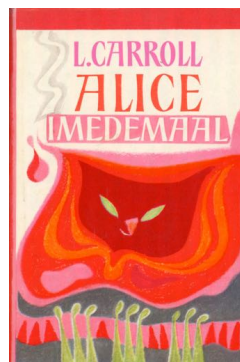
Unique édition publiée durant la Seconde Guerre mondiale et confortant les enfants dans un jardin de ville clos.

Couvertures, douze planches, dont une double planche, et dessins dans le texte par l'artiste suisse Berta Tappolet (Zürich 1897-1947 Saint-Moritz).

Après un apprentissage de dessinatrice en broderie, elle suit les cours des Arts appliqués de Munich et, son diplôme obtenu, ouvre un atelier d'art à Zurich en 1918, privilégiant le travail de la céramique. L'artiste réalise de nombreuses fresques pour des bâtiments publics et privés.

Elle ne publiera que trois livres pour les enfants, dont ce second titre où elle figure les saisons et les enfants, Heidi, Peter et Leni dans le bonheur de ce jardin familial préservé.

Une première double planche montre le plan et les arbres qui y sont plantés, les autres illustrent les différents chapitres dialogués de Rosi Knoll, née Rose Grässel (1902- ?) Tableaux de talent, proches d'une Nathalie Parain suisse, avec une touche de gravité ajoutée.



103 TOLLI (Vive). CARROLL (Lewis). KROSS (Jaan). **Alice Imedemaal.** [Alice au pays des merveilles]. Tolkinud Jaan Kross. Tõlkitud väjaandest [Traduit de la publication :] *Alice's Adventures in Wonderland* by Lewis Carroll. Progress Publishers Moscow 1967. Illustreerinud Vive Tolli. *Kirjastus* [Maison d'édition] "Eesti Raamat". Tallinn. [Estonie]. 1971. In-8 étroit (21,4 x 14,7 cm). 101, (3) pp. : dos de toile blanche, plats illustrés de rayures roses, orange et brunes, jaquette de papier pelliculé illustrée en tons de rouges, verts et roses, chat sur la première, lapin sur la seconde, gardes illustrées. 90 €

Unique édition d'une Alice estonienne illustrée par l'artiste peintre Vive Tolli (1928-2020). Institut national des arts appliqués de Tallin et Institut national des arts de la RSS d'Estonie précèdent une fructueuse carrière.

Onze tableaux originaux, dont cinq sur la double page, dessinés aux pastels dans des tons flamboyants de vermillon et de verts.

Sur une traduction de l'écrivain estonien le plus connu, Jaan Kross (1920-2007), plusieurs fois nommé pour le prix Nobel, il avait été déporté en Sibérie de 1947 à 1951 et exilé jusqu'en 1954.



104 WEINER (Laurence). **La Marelle ou Pie in the Sky**. *Le Nouveau Musée. Villeurbanne. 1990*. In-8 carré (20 x 20 cm). (24) pp. : broché, couvertures de papier fort, la première portant le titre en larges majuscules rouges. 80 €

Unique édition d'un livre de poésie et d'art pour les enfants conçu par l'artiste américain Laurence Weiner (1942-2021).

Figure majeure de l'art conceptuel, il se définissait comme sculpteur. Mondialement reconnu pour ses œuvres monumentales, installations de murs aux lettrages peints.

Jeux de typographie et de mots autour du jeu de la marelle. Impression lithographique rouge et orange, figurant les jeux entre le ciel et la terre et les larges majuscules rouges propres à l'artiste.

Dédicace imprimée en pied du dernier feuillet : "À Alice qui joue entre ciel et terre."



N° 105

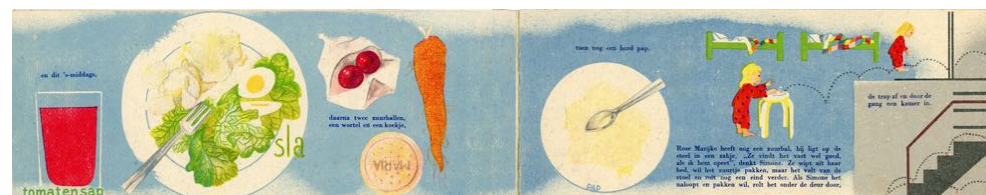
105 WITTE (Hans). **Das längste typografische Buchstaben- und Zahlen-Heraus finde-Rollbilderbuch der Welt für kleine und große Leute**. *Edition Einstein. Deitlevsen. November 2021*. Boîte cylindrique recouverte de papier avec compositions typographiques en couleurs et titre, chiffre 37 en argent, fond noir, sur le couvercle, intérieur noir. Renfermant un long rouleau de papier crème (13,7 x 550 cm) imprimé avec lettres et chiffres variés en couleurs. 250 €

Le plus long livre de typographie à dérouler du monde, pour les petits et les grands, imaginé par l'artiste du livre Hans Witte, né en 1944.

Dernier ouvrage de la rare collection "Das andere Kinderbuch". Unique petit tirage conçu par l'artiste, né en 1944. Le graphiste et typographe créa sa maison d'édition en 1989, Edition Einstein. Avec sa presse manuelle des années cinquante, sa collection personnelle de fontes en bois et en plomb, il combine avec soin et inventivité, différentes techniques sur des papiers de haute qualité et son expertise de maître imprimeur.

Larges lettres, parties de lettres et de chiffres imprimés sur sa presse à bras avec des vieux bois et caractères en plomb. Belle composition et talentueuse association des coloris pour le trente-septième et dernier titre de la série "Das andere Kinderbuch".

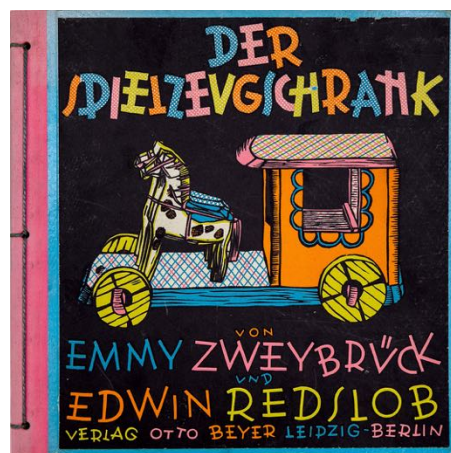
Un long travail de cinq mètres et demi uniquement réalisé en 10 exemplaires, n° 8 numéroté et signé par Hans Witte.



106 WITTEVEEN (Marietje). **Simone en het zuurtje**. [Simone et le bonbon]. Getekend door Marietje Witteveen. [Luctor ? Rotterdam. Vers 1943]. In-12 oblong (10 x 25,5 cm). (16) pp. de fin carton, couvertures comprises : couvertures cartonnées souples lithographiées en couleurs, une petite blonde en pyjama rouge, dans des draps stylisés sur fond bleu et blanc, sur la première, la petite, sur fond de toile, avec les mots de la fin du titre en composition typographique, sur la seconde. 280 €

Unique édition et le plus rare des ouvrages de l'illustratrice. Marietje Witteveen (1917-1999), formée à l'Académie des Beaux-arts de La Haye, fut une artiste qui créa un style totalement précurseur dans l'illustration. Elle ne produisit que cinq merveilleux albums durant la deuxième guerre mondiale et trois en 1950, dont deux, en tant qu'auteur.

Format très allongé inhabituel et histoire du bonbon qui rebondit à travers la maison et la journée de la petite Simone. Prétexte à montrer ses repas en gros plan, la visite de la maison et ses meubles "design", maman, papa, le chien et le gros réveil du matin. Le numéro d'attribution de papier instauré par les nazis figure toujours sur la dernière couverture.



107 ZWEYBRÜCK (Emmy). REDSLOB (Edwin). **Der Spielzeugschrank.** [L'Armoire à jouets]. Verlag Otto Beyer. Leipzig-Berlin [1934]. In-4 carré (24,2 x 24,2 cm). (14) doubles ff. [incluant (2) ff. blancs] : reliure à la japonaise, avec cordonnet vert d'origine, dos de percaline rose, premier plat avec une lithographie en couleurs sur fond noir appliquée, d'après une gravure sur bois, carrosse à roulettes avec deux chevaux, titre, auteurs et éditeur en majuscules reprenant les mêmes coloris, deuxième plat de papier glacé turquoise. 1000 €

Unique édition. Le plus extraordinaire catalogue viennois de jouets de bois issus de l'art populaire.

Œuvre majeure de l'artiste Emmy Zweybrück (Vienne 1890-1956 New York).

Formée à la Kunstgewerbeschule de Vienne [Arts appliqués], elle créa en 1915, la seule école privée viennoise offrant une formation dans différents domaines des arts appliqués, notamment la création textile et le jouet, après avoir fondé son propre atelier l'année précédente. Après la fermeture forcée de l'atelier et de l'école, elle émigra aux Etats-Unis en 1939, où de nombreux contacts avaient été noués dès 1931, animant ateliers d'été et cycles de conférences.



Dès 1909, elle participa aux plus fameuses expositions, notamment Paris en 1925, Leipzig en 1927, New York en 1928, Vienne en 1930 et 1935, Milan en 1933 et exposa dans le même temps les œuvres de son école et de son atelier.

Emmy Zweybrück collectionnait les jouets populaires et nombre de travaux de son atelier (broderies, céramiques, dessins, figurines de bois...) en sont inspirés.

Couverture, page de titre et onze planches sur fond noir figurant les jouets de bois taillé aux coloris éclatants : rose, orange, bleu turquoise, jaune, dans de merveilleuses compositions. Sur les pages en regard, lithographiées sur fond jaune vif, et également animées de petites compositions colorées, la typographie (Sebaldus-Gotisch de la fonderie Berthold à Berlin) fait écho à la taille brute des jouets.

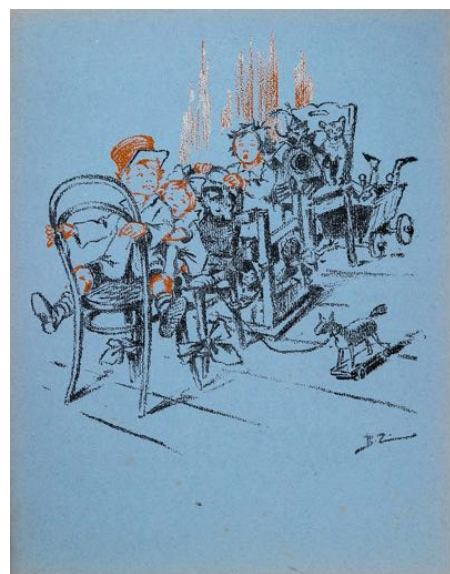
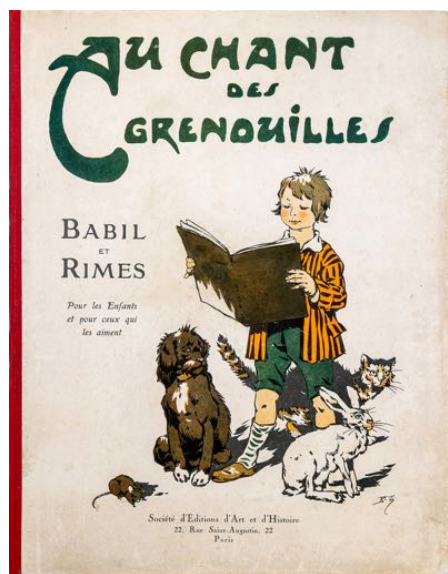
Les textes enjoués d'Edwin Redslob (Weimar 1884-1973 Berlin-Ouest), historien d'art, directeur de musées, écrivain, recteur d'université et ami de l'artiste, offrent un cadre narratif vivant aux jouets de bois sculptés.

L'éditeur Beyer, spécialiste de revues de mode et de travaux manuels, avait, à de nombreuses reprises, publié des dessins d'Emmy Zweybrück dans ses pages, raison pour laquelle il édita ce très séduisant ouvrage de luxe, imprimé sur un fort papier crème, éloigné de ses publications habituelles.

Le contraste entre les pages de texte jaune vif et les planches sur fond noir, ainsi que la légèreté de la mise en pages confèrent à ce livre un charme incomparable.

Tampon d'exemplaire de presse (Besprechungs-Exemplar !) au revers de la première couverture.

Friedrich C. Heller. *Die Bunte Welt*. Wien. 2008, 1254, p. 336.



108 [ZWORYKINE (Boris)]. TCHERNY (Sacha). Pseudonyme d'Alexandre Glikberg. **Au Chant des Grenouilles.** Babil et Rimes [sur la couverture : Pour les enfants et ceux qui les aiment] traduits du russe par Maurice [Parijanine]. *Société d'éditions d'art et d'histoire.* (Jacques Makowsky, fondateur). Paris. 1923. In-4 (32,2 x 25 cm). 30, (2) pp., 8 planches hors texte : dos de percaline rouge, plats de papier blanc, le premier illustré en couleurs, un jeune garçon lisant debout, différents animaux à ses pieds. 450 €

Edition originale et premier tirage.

Rare ouvrage illustré par le peintre Boris Vassilievitch Zworykine (Moscou 1872-1942 ? France) dont le nom ne figure ni sur la couverture, ni sur la page de titre.

Surnommé le "Bilibine de Moscou", il étudia à l'Académie des Beaux-arts de sa ville, illustra des ouvrages dès 1898 et, dans les années 1910, peindra des icônes pour les cathédrales. Après 1917, il se consacra à l'affiche révolutionnaire et à la couverture du journal des soldats de l'armée rouge. Il émigra à Paris en 1921.

Certainement son premier travail d'illustration en France, avant ses titres chez Piazza, et dans un style si vivant totalement différent.

Huit planches hors texte sur un beau papier bleu d'après ses dessins au fusain, rehaussées à l'aquarelle blanche au pochoir et en sépia, et portant les initiales de l'artiste, quatre planches en noir et sépia incluses dans la pagination, tout comme une page de partition illustrée. Larges croquis figuratifs d'enfants et d'animaux familiers en regard des quinze poésies chantantes et jouées de Sacha Tcherny (Odessa 1880-1932 La Favière, Bormes-les-Mimosas). Le poète se résolut à quitter sa patrie en 1920, émigrant en Allemagne, puis à Paris avant de devenir "l'âme de la communauté russe de La Favière". Ce déracinement, qu'il vivait difficilement, renforce sa vocation d'écrivain pour les enfants, principalement ceux de l'émigration, afin qu'ils n'oublient pas. Et cet album, si peu courant, est un témoignage de la solidarité des émigrés russes à Paris au début des années vingt.

Jacques Makowsky (1894-1981), ancien imprimeur juif du tsar, et Maurice Parijanine (1885-1937) aidèrent ces nouveaux arrivants avec la publication de ce livre illustré.

Parijanine ("Le Parisien" en russe, pseudonyme de Maurice Donzel) avait vécu en Russie avant et après la Révolution et signait ses traductions de son seul prénom.

Impression raffinée par l'Imprimerie Union, elle aussi fondée par deux émigrés russes.

Très minime restauration sur l'angle inférieur du premier plat.

